



Javni štipendijski, razvojni,
invalidski in preživninski
sklad Republike Slovenije

POVABILO K ODDAJI PONUDB

Številka: 430-15/2026-7

Datum: 28. 10. 2026

Vabimo vas, da predložite ponudbo na podlagi tega povabila oziroma objave javnega naročila objavljenega na Portalu javnih naročil.

Naročnik: Javni štipendijski, razvojni, invalidski in preživninski sklad Republike Slovenije, Dunajska cesta 20, 1000 Ljubljana

zbira ponudbe po postopku oddaje naročila male vrednosti z vključenimi pogajanji za javno naročilo:

IZBIRA IZVAJALCA ZA IZVEDBO TISKA, KUVERTIRANJA IN ODPREME POŠTNIH POŠILJK

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si/ejn2> **najkasneje do dne 9. 11. 2026 do 10.00 ure**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN **dne 9. 11. 2026 in se bo začelo ob 11.01 uri** na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/ejn2>.

Naročnik se bo po prejetju in pregledu ponudb z vsemi ponudniki, ki bodo oddali dopustne ponudbe, razen v delu ponudbene cene, pogajal za končno ponudbeno ceno.

Po prejetju končnih ponudb v okviru pogajanj bo naročnik izbral ekonomsko najugodnejšo ponudbo.

Ponudbe morajo veljati tri mesece od dneva poteka roka za oddajo ponudb.

**Javni štipendijski, razvojni, invalidski
in preživninski sklad Republike Slovenije
Maja Gašparovič
po Pooblastilu št. 1000-11/2015-128
z dne 8. 6. 2026**

MAJA
GAŠPAROVIČ

Digitalno podpisal MAJA
GAŠPAROVIČ
Datum: 2026.10.28 13:03:17
+01'00'

A – SPLOŠNA NAVODILA PONUDNIKOM

1. NAMEN NAVODIL

Ta navodila se uporabljajo za postopek oddaje naročila male vrednosti.

1.1. NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE PONUDBENE DOKUMENTACIJE

Ponudnik mora skladno z navodili iz vsakega posameznega obrazca Ponudbene dokumentacije v zavihku »Drugi dokumenti« v sistemu e-JN) in skladno s to točko Splošnih navodil ponudnikom izpolniti Ponudbeno dokumentacijo in jo v okviru oddaje ponudbe dostaviti naročniku preko sistema e-JN.

V primeru, da ponudnik ne pošlje naročniku izpolnjene Ponudbene dokumentacije, kakor je opredeljeno v prejšnjem odstavku, bo naročnik takšno ponudbo izločil kot nedopustno.

2. PRAVNA PODLAGA

Javno naročilo naročnika se izvaja na podlagi zakonskih in podzakonskih določil, ki urejajo področje javnega naročanja blaga, storitev in gradenj.

Ponudnike opozarjamo predvsem na sledeče predpise:

- Zakon o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US in 100/22 – ZNUZSZS, 28/23, 88/23 -ZOPPN-F in 83/25 - ZOUL),
- Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13, 90/14 – ZDU-1I, 60/17, 72/19 in 83/25 - ZOUL),
- Zakon o javnih skladih (Uradni list RS, št. 77/08, 8/10 – ZSKZ-B, 61/20 – ZDLGPE in 206/21 – ZDUPŠOP),
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – uradno prečiščeno besedilo, 14/13 – popr., 101/13, 55/15 – ZFisP, 96/15 – ZIPRS1617, 13/18, 195/20 – odl. US, 18/23 – ZDU-10, 76/23, 24/25 – ZFisP-1, 39/25, 85/25 – ZPJS in 112/25),
- Zakon o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo, 117/06 – ZDavP-2, 23/14, 50/14, 19/15 – odl. US, 102/15, 7/18, 141/22 in 40/25 – ZInfV-1),
- Zakon o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20, 3/22 – ZDeb in 16/23 – ZZPri),
- Zakon o informacijski varnosti (Uradni list RS, št. 40/25),
- Predpis o izvrševanju proračuna Republike Slovenije za posamezno leto.

3. PONUDBNIK

3.1 Sposobnost

Kot ponudnik lahko na razpisu konkurira vsaka pravna in fizična oseba, za katero ne obstajajo razlogi za izključitev iz 75. čl. ZJN-3 in ki izpolnjuje pogoje iz razpisne dokumentacije.

3.2 Skupna ponudba in ponudba s podizvajalci

- 3.2.1 Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo skupaj s podizvajalcem, mora v ponudbi navesti vsebino zahtevano v 2. odst. 94. čl. ZJN-3.

Ponudnik prevzema odgovornost za izvedbo celotnega naročila vključno z deli, ki jih je oddal njegov podizvajalec.

- 3.2.2 Če ponudnik nastopi s podizvajalci, mora za vse tiste podizvajalce, ki od naročnika zahtevajo neposredno plačilo (zahteva in soglasje podizvajalca za neposredno plačilo sta priloga k pogodbi) v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem in soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto glavnega izvajalca poravna podizvajalčevo terjatev do glavnega izvajalca. Glavni izvajalec mora svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.
- 3.2.3 V kolikor se oddaja skupna ponudba več partnerjev, mora ponudnik v ponudbi priložiti partnersko pogodbo. V pogodbi je potrebno opredeliti poslovodečega partnerja, ki bo v stalni komunikaciji z naročnikom, in se nanaša na sprejem obveznosti, navodil, lahko pa tudi plačil v imenu in za račun vseh skupnih partnerjev. Pogodba med partnerji mora vsebovati člen, ki določa, da vsi partnerji solidarno v celoti odgovarjajo proti naročniku za celotno obveznost in vsak njen del.

3.3 Statusne spremembe ponudnika

V primeru lastninskih sprememb ponudnika, bo naročnik ustreznost vsakega takega ponudnika obravnaval posebej, pri čemer bo izhajal iz stališča, da ne glede na statusne spremembe, ponudnik, ki je univerzalni pravni naslednik svojega prednika, pomeni kontinuiteto poslovanja.

4. PRIPRAVA PONUDBE

Ponudba mora biti podana **kot celota**.

Ponudba mora vsebovati vse v razpisni dokumentaciji zahtevane listine ter izpolnjene obrazce.

Ponudnik v informacijskem sistemu e-JN v razdelek »Predračun« naloži izpolnjen obrazec »PONUDBA« v .pdf datoteki, ki bo dostopen na javnem odpiranju ponudb.

Pozivi za dopolnitev/pojasnilo oziroma spremembo ponudbe naročnik ustvari in posreduje ponudniku v sistemu e-JN. Ponudnik dopolnitev/pojasnilo oziroma spremembo ponudbene dokumentacije posreduje v sistem e-JN do zahtevanega roka, ki ga določi naročnik.

Variantne oziroma opsijske ponudbe niso dopustne.

5. JEZIK PONUDBE

Vsi dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti napisani v slovenskem jeziku.

6. FINANČNA ZAVAROVANJA

Izbrani ponudnik mora naročniku najkasneje do vključno dne 26. 1. 2027 dostaviti dokument finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti. Predmet, vrsta, višina in trajanje zavarovanja so opredeljeni v nadaljevanju te razpisne dokumentacije. Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora biti nepreklicno, brezpogojno in plačljivo na prvi poziv ter mora biti izdano v skladu z Enotnimi pravili za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758. Uporabljena valuta je EUR. Finančno zavarovanje ne sme vsebovati dodatnih pogojev za

izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko.

Izbrani ponudnik/izvajalec mora kot instrument zavarovanja pogodbe/dobre izvedbe pogodbenih obveznosti naročniku do najkasneje vključno dne 26. 1. 2027 predložiti:

- nepreklicno, brezpogojno bančno garancijo ali enakovredno kavcijsko zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, unovčljivo na prvi poziv, in sicer v višini 3 % od pogodbene vrednosti z vključenim DDV z veljavnostjo garancije/kavcijskega zavarovanja za obdobje od datuma izdaje finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti do vključno **dne 1. 3. 2030.**

Za bančne garancije: Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv – EPGP 758, revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ z veljavnostjo od 01.07.2010.

Za kavcijska zavarovanja: Zahtevi za plačilo je potrebno priložiti originalni izvod zavarovanja.

Ponudnik lahko predloži zahtevano finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti na vzorcu finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (PRILOGA A), lahko pa tudi na drugem dokumentu, vendar le-ta ne sme vsebinsko odstopati od v tej razpisni dokumentaciji definirane vzorca finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (PRILOGA A).

7. SPREMEMBE IN UMIK PONUDB PRED ROKOM ZA ODDAJO PONUDB

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

8. PREDLOŽITEV PONUDBE

Datum in ura za predložitev ponudbe ter naslov, kamor mora biti ponudba predložena, so navedeni v objavi in v obrazcu povabila k oddaji ponudbe.

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN <https://ejn.gov.si/eJN2> **najkasneje do zahtevanega roka za predložitev ponudb, navedenega v povabilu k oddaji ponudb.** Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je na naslednji povezavi: <https://ejn.gov.si/eJN2>.

9. ODPIRANJE PONUDB

9.1 Odpiranje ponudb

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/eJN2>. Datum in ura odpiranja ponudb sta opredeljena v povabilu k oddaji ponudb.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Javna objava se avtomatično zaključi po preteku 48 ur. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

Po poteku roka za javno odpiranje ponudb na zavihku aktualnih javnih naročil vpogled v te informacije oziroma dokumentacijo zunanji javnosti ne bo več omogočen, ponudniki, ki so oddali ponudbo za predmetno javno naročilo, pa bodo lahko konkurenčne ponudbe videli do zaključka postopka oddaje javnega naročila.

9.2 Varstvo podatkov

Naročnik bo zagotovil varovanje podatkov v skladu s 35. čl. ZJN-3.

10. MERILA ZA IZBIRO NAJUGODNEJŠE PONUDBE

Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika je **ekonomsko najugodnejša ponudba**; to je tista ponudba, ki bo vsebovala najnižjo ponudbeno ceno z DDV po izvedenih pogajanjih.

11. VELJAVNOST PONUDBE

Ponudba mora veljati tri (3) mesece od dneva poteka roka za oddajo ponudb.

12. POGAJANJA

Naročnik bo ponudnike, ki bodo predložili dopustno ponudbo, razen morebiti v delu ponudbene cene, povabil k pogajanjem. Protokol pogajanj bo naročnik ponudnikom poslal pred začetkom pogajanj.

13. PRAVNO VARSTVO PONUDNIKOV (ZPVPJN)

Zahtevek za revizijo v skladu z ZPVPJN lahko vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda. Zahtevek za revizijo se lahko vloži v skladu z veljavnim ZPVPJN, in sicer zgolj preko portala eRevizija (<https://www.portalerevizija.si/>).

Na podlagi ZPVPJN se lahko zahtevek za revizijo vloži v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila in zoper vsako ravnanje naročnika, razen če zakon, ki ureja oddajo javnih naročil ali ZPVPJN ne določa drugače.

Če se zahtevek za revizijo nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, je dolžan vlagatelj ob vložitvi zahtevka za revizijo vplačati takso v višini 2.000,00 EUR na transakcijski račun št. SI56 0110 0100 0358 802, sklic 11 16110-7111290-XXXXXXLL (prvih šest števil je zaporedna številka objave na enotnem informacijskem portalu javnih naročil, ki jo ponudnik vpiše sam, zadnji dve številki pa pomenita oznako leta).

Zahtevek za revizijo mora biti sestavljen v skladu z določili 15. čl. ZPVPJN in se vloži preko portala eRevizija. Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse. Zahtevek za revizijo se vloži v roku iz 25. čl. ZPVPJN.

B - POGOJI ZA SODELOVANJE

1. Kot ponudnik lahko v tem postopku javnega naročanja nastopa vsaka pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za dejavnost, ki je predmet tega javnega naročila in ima za opravljanje dejavnosti vsa predpisana dovoljenja za izvedbo tega javnega naročila.
2. Gospodarski subjekt in njegov zakoniti zastopnik/i ni/nismo bil/bili pravnomočno obsojen/i zaradi kaznivih dejanj, opredeljenih v:
 - **108. čl. KZ-1,**
 - **109. do vključno 113. čl. KZ-1,**
 - **157. čl. KZ-1,**
 - **196. čl. KZ-1,**
 - **211. čl. KZ-1,**
 - **225. do vključno 250. čl. KZ-1,**
 - **257. čl. KZ-1,**
 - **257.a čl. KZ-1,**
 - **260. do vključno 264. čl. KZ-1,**
 - **294. čl. KZ-1.**
3. Gospodarski subjekt na dan, ko je bila oddana ponudba, nima neplačanih zapadlih obveznosti in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z 2. odst. 75. čl. ZJN-3.
4. Gospodarski subjekt ima na dan oddaje ponudbe predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih 5 let do dneva oddaje ponudbe.
5. Gospodarski subjekt na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, ni izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami iz 110. čl. ZJN-3.
6. Gospodarskemu subjektu ni bila v zadnjih 3 letih pred potekom roka za oddajo ponudb s pravnomočno odločbo pristojnega organa RS ali druge države članice ali tretje države dvakrat izrečena globa zaradi prekrška v zvezi z izplačilom za delo.
7. Za gospodarski subjekt ne veljajo omejitve iz člena 5k Uredbe Sveta (EU) št. 833/2014 oziroma Sklepa Sveta (SZVP) 2022/578 z dne 8. aprila 2022, in sicer gospodarski subjekt ni:
 - ruski državljan ali fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s sedežem v Rusiji;
 - pravna oseba, subjekt ali organ, katerih več kot 50 % lastniški delež je v neposredni ali posredni lasti subjektov iz prejšnje alineje; ali
 - fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje v imenu ali po navodilih subjektov iz prejšnjih dveh alinej. Enako velja za podizvajalce, dobavitelje ali subjekte, na katerih zmogljivosti se gospodarski subjekt sklicuje, kadar njihov delež pri izvedbi naročila presega 10 % vrednosti naročila.

Zgoraj navedene pogoje morajo izpolnjevati ponudnik, partner v skupni ponudbi, podizvajalec in gospodarski subjekt na katerega kapacitete se sklicuje ponudnik.

C – PREDMET JAVNEGA NAROČILA

PREDMET JAVNEGA NAROČILA:

Tisk, kuvertiranje in odprema poštnih pošilk za obdobje 3 let, od januarja 2027 do januarja 2030

1. Navadna pisemska pošiljka
2. Priporočena pošiljka (R)
3. Pošiljka z osebnim vročanjem ZUP

1. **Tisk:** obojestranski A4, črno-bel tisk, papir 80-90 g

2. Povprečna letna količina:

1. Navadna pisemska pošiljka: 41.100 kosov
2. Pošiljka z osebnim vročanjem ZUP: 2.460 kosov
3. Priporočena pošiljka: 3.300 kosov

3. Kuvertiranje:

1. Navadna pisemska pošiljka:
 - kuverta amerikanka z okencem na levi,
 - kuverta amerikanka brez okenca,
 - zgibanka.
2. Pošiljka z osebnim vročanjem ZUP-modra kuverta.
3. Priporočena pošiljka:
 - kuverta amerikanka z okencem na levi,
 - kuverta amerikanka brez okenca,
 - zgibanka.
4. **Možnost uporabe spletnega servisa za posredovanje dokumentacije od naročnika v tisk in odpremo k izvajalcu.**
5. **Varen prenos podatkov in dokumentov med sklado in izvajalcem.**

PONUDBA

Opozorilo:

Ponudnik mora izpolniti in priložiti ta ponudbeni obrazec, ki bo podpisan hkrati s podpisom celotne ponudbene dokumentacije.

Naziv ponudnika:			
Naslov ponudnika:			
	Davčna številka:		
	Davčni zavezanec:	DA / NE (ustrezno obkroži)	
	Naslov pristojnega finančnega urada:		
	Matična številka:		
	Ponudnik je MSP* (opredeljeno v Priporočilu Komisije 2003/361/ES):	DA / NE (ustrezno obkroži)	
Kontaktna oseba:		telefon:	
		e-pošta:	

* Kategorijo mikro, malih in srednje velikih podjetij sestavljajo podjetja z manj kot 250 zaposlenimi ter letnim prometom, ki ne presega 50 milijonov EUR, in/ali letno bilančno vsoto, ki ne presega 43 milijonov EUR.

za: **Javni štipendijski, razvojni, invalidski in preživninski sklad Republike Slovenije, Dunajska cesta 20, 1000 Ljubljana**

V skladu z razpisnimi pogoji po tem javnem naročilu dajemo ponudbo št. _____ za izvedbo javnega naročila:

TISK IN ODPREMA POŠTNIH POŠILJK ZA OBDOBJE 3 LET

Ponudbena cena (ponudnik mora izpolniti celotno tabelo):

	Ponudbena cena brez DDV v EUR na kos oz. ura	22% DDV v EUR	Ponudbena cena z DDV v EUR na kos oz. ura	Skupna ponudbena cena z DDV v EUR
Navadna pošiljka v kuverti amerikanka z okencem/brez okenca/zgibanka				Za 41.100 kosov na leto
ZUP pošiljka				Za 2.460 kosov na leto

Priporočena pošiljka (R) v kuverti amerikanka z okencem/brez okenca/zgibanka				Za 3.300 kosov na leto
Tisk - obojestranski A4, črno-bel tisk, papir 80-90 g				Za 101.800 listov na leto
Programska ura – ponudbena cena se daje za 1 uro				/
SKUPAJ:	/	/	/	

V ponudbeni ceni so zajeti vsi stroški.

Veljavnost ponudbe: tri mesece od dneva poteka roka za oddajo ponudb.

Podpis zakonitega zastopnika ponudnika

**NAROČNIK: Javni štipendijski, razvojni, invalidski in preživninski sklad Republike Slovenije,
Dunajska cesta 20, 1000 Ljubljana**

Ponudnik/partner v skupni ponudbi:

Naziv in naslov ponudnika/partnerja v skupni ponudbi ter matična ali davčna številka subjekta

IZJAVLJAMO

1.	Da smo registrirani za dejavnost, ki je predmet tega javnega naročila pri pristojnem sodišču ali drugem pristojnem organu.
2.	Da ponudnik in zakoniti zastopnik/i ni/nismo bil/bili pravnomočno obsojen/i zaradi kaznivih dejanj, opredeljenih v: 8. 108. čl. KZ-1, 9. 109. do vključno 113. čl. KZ-1, 10. 157. čl. KZ-1, 11. 196. čl. KZ-1, 12. 211. čl. KZ-1, 13. 225. do vključno 250. čl. KZ-1, 14. 257. čl. KZ-1, 15. 257.a čl. KZ-1, 16. 260. do vključno 264. čl. KZ-1, 17. 294. čl. KZ-1.
3.	Da na dan, ko je bila oddana ponudba, nimamo neplačanih zapadlih obveznosti in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z 2. odst. 75. čl. ZJN-3. Da imamo na dan oddaje ponudbe predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih 5 let do dneva oddaje ponudbe.
4.	Da na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, nismo izločeni iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami iz 110. čl. ZJN-3.
5.	Da nam ni bila v zadnjih 3 letih pred potekom roka za oddajo ponudb s pravnomočno odločbo pristojnega organa RS ali druge države članice ali tretje države dvakrat izrečena globa zaradi prekrška v zvezi z izplačilom za delo.
6.	Da za naš gospodarski subjekt ne veljajo omejitve iz člena 5k Uredbe Sveta (EU) št. 833/2014 oziroma Sklepa Sveta (SZVP) 2022/578 z dne 8. aprila 2022, in sicer naš gospodarski subjekt ni: • ruski državljan ali fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s sedežem v Rusiji; • pravna oseba, subjekt ali organ, katerih več kot 50 % lastniški delež je v neposredni ali posredni lasti subjektov iz prejšnje alineje; ali • fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje v imenu ali po navodilih subjektov iz prejšnjih dveh alinej. Enako velja za podizvajalce, dobavitelje ali subjekte, na katerih zmogljivosti se gospodarski subjekt sklicuje, kadar njihov delež pri izvedbi naročila presega 10 % vrednosti naročila.

S podpisom tega obrazca se zavezuje, da bomo naročniku, v kolikor bo le-ta dvomil v resničnost izjave, v roku 3 dni od njegovega poziva predložili soglasje za pridobitev podatkov iz uradnih evidenc in soglasje za pridobitev podatkov preko aplikacije e-Dosje, medtem ko bo podatke iz javnih evidenc za ponudnika iz RS naročnik pridobil sam.

žig in podpis zakonitega zastopnika ponudnika/glavnega izvajalca/partnerja v skupni ponudbi

OPOZORILO: Ta obrazec izpolnjen ponudnik/glavni izvajalec/partner v skupni ponudbi v ponudbi priloži v pdf. obliki.

OPOZORILO: PONUDNIK ZA VSE NOMINIRANE PODIZVAJALCE V PONUDBI PRILOŽI:

- Izpolnjena in podpisana izjava: IZJAVA PODIZVAJALCA in PODATKI O PODIZVAJALCU, ZAHTEVA IN SOGLASJE PODIZVAJALCA ZA NEPOSREDNO PLAČILO v pdf. obliki.

V primeru, da za izvedbo predmetnega javnega naročila ponudnik/i ne vključuje podizvajalca/e, navedenih obrazcev ne izpolni.

NAROČNIK: Javni štipendijski, razvojni, invalidski in preživninski sklad Republike Slovenije,
Dunajska cesta 20, 1000 Ljubljana

Podizvajalec:

Naziv in naslov podizvajalca ter matična ali davčna številka podizvajalca

IZJAVLJAMO

1.	Da smo registrirani za dejavnost, ki je predmet tega javnega naročila pri pristojnem sodišču ali drugem pristojnem organu.
2.	Da ponudnik in zakoniti zastopnik/i ni/nismo bil/bili pravnomočno obsojen/i zaradi kaznivih dejanj, opredeljenih v: 18. 108. čl. KZ-1, 19. 109. do vključno 113. čl. KZ-1, 20. 157. čl. KZ-1, 21. 196. čl. KZ-1, 22. 211. čl. KZ-1, 23. 225. do vključno 250. čl. KZ-1, 24. 257. čl. KZ-1, 25. 257.a čl. KZ-1, 26. 260. do vključno 264. čl. KZ-1, 27. 294. čl. KZ-1.
3.	Da na dan, ko je bila oddana ponudba, nimamo neplačanih zapadlih obveznosti in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z 2. odst. 75. čl. ZJN-3. Da imamo na dan oddaje ponudbe predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih 5 let do dneva oddaje ponudbe.
4.	Da na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, nismo izločeni iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami iz 110. čl. ZJN-3.
5.	Da nam ni bila v zadnjih 3 letih pred potekom roka za oddajo ponudb s pravnomočno odločbo pristojnega organa RS ali druge države članice ali tretje države dvakrat izrečena globa zaradi prekrška v zvezi z izplačilom za delo.
6.	Da za naš gospodarski subjekt ne veljajo omejitve iz člena 5k Uredbe Sveta (EU) št. 833/2014 oziroma Sklepa Sveta (SZVP) 2022/578 z dne 8. aprila 2022, in sicer naš gospodarski subjekt ni: • ruski državljan ali fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s sedežem v Rusiji; • pravna oseba, subjekt ali organ, katerih več kot 50 % lastniški delež je v neposredni ali posredni lasti subjektov iz prejšnje alineje; ali • fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje v imenu ali po navodilih subjektov iz prejšnjih dveh alinej. Enako velja za podizvajalce, dobavitelje ali subjekte, na katerih zmogljivosti se gospodarski subjekt sklicuje, kadar njihov delež pri izvedbi naročila presega 10 % vrednosti naročila.

S podpisom tega obrazca se zavezujemo, da bomo naročniku, v kolikor bo le-ta dvomil v resničnost izjave, v roku 3 dni od njegovega poziva predložili soglasje za pridobitev podatkov iz uradnih evidenc in soglasje za pridobitev podatkov preko aplikacije e-Dosje, medtem ko bo podatke iz javnih evidenc za podizvajalce iz RS naročnik pridobil sam.

žig in podpis zakonitega zastopnika podizvajalca

PODATKI O PODIZVAJALCU, ZAHTEVA IN SOGLASJE PODIZVAJALCA ZA NEPOSREDNO PLAČILO

Kot ponudnik/glavni izvajalec, izjavljamo, da bomo za izvedbo predmetnega javnega naročila za _____ vključili naslednjega/naslednje podizvajalca/e:

1. Podatki o podizvajalcu:

PODIZVAJALEC (naziv podizvajalca):	
ZAKONITI ZASTOPNIK PODIZVAJALCA:	
KONTAKTNI PODATKI (KONTAKTNA OSEBA, TELEFON,E-NASLOV):	
NASLOV:	
MATIČNA ŠTEVILKA:	
DAVČNA ŠTEVILKA:	
NASLOV PRISTOJNEGA FINANČNEGA URADA:	
TRANSAKCIJSKI RAČUN:	

2. Predmet naročila:

VRSTA DEL OZIROMA DOBAV:	
KOLIČINA:	
VREDNOST:	
KRAJ:	
ROK IZVEDBE TEH DEL OZIROMA DOBAV:	

žig in podpis zakonitega zastopnika ponudnika/glavnega izvajalca

3. Zahteva (4. alineja 2. odst. 94. čl. ZJN-3) in soglasje podizvajalca za neposredno plačilo (2. alineja 5. odst. istega čl.) (izpolni podizvajalec v primeru, da zahteva neposredno plačilo):

Spodaj podpisani zakoniti zastopnik podizvajalca oziroma pooblaščenec podizvajalca

I Z J A V L J A M,

da zahtevamo neposredno plačilo in v zvezi s tem soglašamo, da nam naročnik namesto ponudniku/glavnemu izvajalcu poravna našo terjatev do glavnega izvajalca.

žig in podpis zakonitega zastopnika

**IZJAVA/ PODATKI O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU
PONUDNIKA**

ter gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe Zakona o gospodarskih družbah – ZGD¹ šteje, da so povezane družbe s ponudnikom (6. odst. 14. čl. ZIntPK), t.j. zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj pri sklepanju pravnih poslov ter 6. odst. 91. čl. ZJN–3.

Podatki o pravni osebi - ponudniku

naziv ponudnika	
sedež ponudnika	
občina sedeža ponudnika	
št. vpisa v sodni register	
matična št. podjetja	

Podatki o ponudnikovih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih.

	ime in priimek fizične osebe oz. naziv pravne osebe	naslov stalnega bivališča/sedež pravne osebe	delež lastništva v %
1.			
2.			

Izjavljamo, da so skladno z določbami veljavnega ZGD, z zgoraj navedenim ponudnikom povezane družbe, naslednji gospodarski subjekti:

	naziv	sedež	matična številka
1.			
2.			

OP: če ponudnik ne izpolni zgornje tabele se šteje, da ponudnik izjavlja, da nima povezanih družb. Izbrani ponudnik lahko zgoraj zahtevane podatke predloži že v svoji ponudbi oziroma v roku 8 dneh po prejemu poziva naročnika.

V primeru, da ponudnik nastopa s partnerji mora biti izjava predložena tudi zanje.

Če je v ponudbi predložena lažna izjava oz. so navedeni podatki o dejstvih neresnični, je pogodba nična.

Izjavljamo, da so zgoraj navedeni podatki resnični in ustrezajo dejanskemu stanju.

¹ Ur. l. RS, št. 65/09 – UPB, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13 – odl. US, 82/13, 55/15, 15/17, 22/19 – ZPosS in 158/20 – ZIntPK-C.

VZOREC OKVIRNEGA SPORAZUMA

JAVNI ŠTIPENDIJSKI, RAZVOJNI, INVALIDSKI IN PREŽIVNINSKI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE, Dunajska cesta 20, 1000 Ljubljana, mat. št. 1198459000, davčna št. 86279670, ki ga zastopa Nika Juvan, direktorica po pooblastilu Vlade RS (v nadaljevanju: naročnik)

in

_____, _____, _____, mat. št. _____,
davčna št. _____, ki ga zastopa _____, _____ (v
nadaljevanju: izvajalec),

skleneta

OKVIRNI SPORAZUM O TISKU, KUVERTIRANJU IN ODPREMI POŠTNIH POŠILJK

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- je naročnik izvedel javno naročilo za izvedbo tiska, kuvertiranja in odpremo poštnih pošiljk, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil pod št. objave _____ z dne _____,
- je izvajalec oddal naročniku svojo ponudbo, ki jo je naročnik knjižil pod št. _____ z dne _____,
- je naročnik izvajalca izbral z Odločitvijo o oddaji naročila št. _____ z dne _____.

2. člen

Pogodbeni stranki s tem okvirnim sporazumom (v nadaljevanju tudi: pogodba) določata način, čas, predvideni obseg in ceno za izdelavo, izpis in prenos poštnih pošiljk.

3. člen.

Izvajalec se obvezuje, da bo oblikoval, izdelal in izpisal pošiljke po predlogu naročnika. Naročnik pooblašča izvajalca, da s Pošto Slovenije d. o. o. dogovori prenos pošiljk na način in v rokih, ki so navedeni v Pravilniku o splošnih pogojih za opravljanje poštnih storitev (Uradni list RS, št. 32/00, 87/00 in 88/03).

4. člen

Predmet tega okvirnega sporazuma je tisk, kuvertiranje in odprema poštnih pošiljk, kakor je razvidno iz nadaljevanja tega člena.

Naročnik se ne zavezuje naročiti vseh razpisanih količin oziroma storitev, ki so zgolj informativne narave, pri čemer pa si pridržuje tudi pravico do povečanja razpisanih količin oziroma storitev.

Naročnik bo blago oziroma storitve naročal glede na svoje dejanske potrebe.

Predmet tega okvirnega sporazuma je naslednje blago in storitve: **Tisk, kuvertiranje in odprema poštних pošilk za obdobje 3 let, od meseca januarja leta 2027 do meseca januarja leta 2030.**

1. Navadna ali priporočena pisemska pošiljka
2. Priporočena pošiljka (R)
3. Pošiljka z osebnim vročanjem ZUP

Tisk: obojestranski A4, črno-bel tisk, papir 80-90 g: 101.800 listov

Povprečna letna količina:

- Navadna ali priporočena pisemska pošiljka: 41.100 kosov
- Priporočena pošiljka (R): 3.300 kosov
- Pošiljka z osebnim vročanjem ZUP: 2.460 kosov

Kuvertiranje:

- a) Navadna ali priporočena pisemska pošiljka:
 - kuverta amerikanka z okencem na levi,
 - kuverta amerikanka brez okenca,
 - zgibanka
- b) Pošiljka z osebnim vročanjem ZUP-modra kuverta

Možnost uporabe spletnega servisa za posredovanje dokumentacije od naročnika v tisk in odpremo k izvajalcu.

Zagotovljen varen prenos podatkov, osebnih podatkov in dokumentov med skladom in izvajalcem.

Pisma se predajo v PLC 1102 kot standardno pismo do 20 g. in pisma po pravnem in kazenskem postopku-osebno 20 g oziroma 50 g. Poštnina ni upoštevana v ceni.

Izvajalec se zavezuje izvršiti vse svoje pogodbene obveznosti iz tega okvirnega sporazuma skladno z načelom dobrega strokovnjaka.

5. člen

Izvajalec bo izvedel izpis za potrebe naročnika v skladu s korekturo, ki jo potrdi naročnik.

Naročnik se obvezuje, da bo podatke pripravil v dogovorjeni obliki.

Izvajalec bo oddal pošiljke v prenos Pošti Slovenije d. o. o. takoj po izdelavi.

6. člen

Naročnik soglaša, da sprejemna pošta sprejetih pošilk ne žigosa. Kot datum oddaje pošilk na sprejemno pošto se šteje datum, ki je odtisnjen v žigu na oddajnem popisu.

Izvajalec se obvezuje dostaviti vzorce izpisanih računov v korekcijo 4 uri po prejetju datoteke, ki jih bo izvajalec tiskal, dostavil in predal Pošti Slovenije v roku 48 ur od potrditve korekture s strani naročnika.

Izvajalec se obvezuje vrniti vse nevročene pošiljke-račune, brez odlaganja, naročniku na naslov: Javni štipendijski, razvojni, invalidski in preživninski sklad RS, Dunajska cesta 20, 1000 Ljubljana.

7. člen

Vse podatke pridobljene s strani naročnika bo izvajalec varoval v skladu z določili Zakona o varstvu osebnih podatkov (Ur. l. RS, št. 163/22, 40/25 -ZInfV in 10/26 -ZP-1L) in Zakona o poštnih storitvah (Ur. l. RS, št. 51/09, 77/10, 40/14 – ZIN-B in 81/15).

Izvajalec zagotavlja fizično varovanje izpisnih prostorov in zavarovanje osebnih podatkov v skladu z določili veljavnega Zakona o varstvu osebnih podatkov. Naročnik pooblašča izvajalca za uporabo predanih podatkov v namene, ki so potrebni za izvajanje te pogodbe.

8. člen

Izvajalec ne odgovarja za napačen izpis podatkov, če bi do napake prišlo zaradi napačne obdelave podatkov pri naročniku.

9. člen

Pogodbena cena je razvidna iz izvajalčevega predračuna in znaša do največ _____ EUR brez DDV oziroma _____ EUR z DDV, pri čemer pa pogodbena cena za eno (1) programsko uro znaša _____ EUR brez DDV oziroma _____ EUR z DDV.

Pogodbena cena iz prejšnjega odstavka je fiksna prvo leto veljavnosti tega okvirnega sporazuma. Za zvišanje oziroma znižanje pogodbene cene se za drugo oziroma tretje leto veljavnosti tega okvirnega sporazuma uporablja Pravilnik o načinih valorizacije denarnih obveznosti, ki jih v večletnih pogodbah dogovarjajo pravne osebe javnega sektorja (Uradni list RS, št. 1/04).

10. člen

Naročnik pravilno izstavljeni in potrjeni račun plača v roku tridesetih (30) dni po prejemu na transakcijski račun izvajalca št. SI56 odprt pri V primeru zamude plačila je izvajalec upravičen do zakonskih zamudnih obresti.

Na računu mora biti obvezno navedena številka tega okvirnega sporazuma, sicer bo račun zavržen. Račun bo zavržen tudi, če ne bo pravilno izstavljen.

Če zadnji dan plačilnega roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Naročnik se obvezuje, da bo posamezni račun potrdil ali zavrnil v petnajstih (15) dneh po prejemu računa. Če v tem roku računa niti ne potrdi niti ne zavrne, se šteje, da je račun potrjen.

Izvajalec je dolžan račune posredovati naročniku izključno v elektronski obliki (e-račun), skladno z Zakonom o spremembah in dopolnitvah Zakona o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike ter skladno s Pravilnikom o standardih in pogojih izmenjave elektronskih računov prek enotne vstopne in izstopne točke pri Upravi Republike Slovenije za javna plačila.

(Opomba: Te določbe se uporabljajo namesto zgornjih določb tega člena v primeru, če bo dobavitelj nastopal s skupaj s podizvajalci)

Naročnik se obveže plačevati opravljene storitve oziroma blago, ki so predmet te pogodbe na podlagi potrjenih računov.

Izvajalec mora svojemu računu obvezno priložiti račune svojih podizvajalcev, ki jih predhodno potrdi.

Naročnik potrjeni račun plača v roku tridesetih (30) dni po prejemu pravilno izstavljenega računa na transakcijski račun izvajalca št. SI56 odprt pri

Naročnik bo potrjene račune podizvajalcev poravnal neposredno podizvajalcem na način in v roku, kot je dogovorjeno za plačilo izvajalcu, na njihov transakcijski račun:

- a) podizvajalcu na transakcijski račun št. SI56..... pri,
- b) podizvajalcu na transakcijski račun št. SI56..... pri,
- c) podizvajalcu na transakcijski račun št. SI56..... pri

Na računu mora biti obvezno navedena številka tega okvirnega sporazuma, sicer bo račun zavržen. Račun bo zavržen tudi, če ne bo pravilno izstavljen.

Če zadnji dan plačilnega roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Naročnik se obvezuje, da bo posamezni račun potrdil ali zavrnil v osmih (8) dneh po prejemu računa. Če v tem roku računa niti ne potrdi niti ne zavrne, se šteje, da je račun potrjen.

Izvajalec je dolžan račune posredovati naročniku izključno v elektronski obliki (e-račun), skladno z Zakonom o spremembah in dopolnitvah Zakona o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike ter skladno s Pravilnikom o standardih in pogojih izmenjave elektronskih računov prek enotne vstopne in izstopne točke pri Upravi Republike Slovenije za javna plačila.

11. člen

V primeru, da izvajalec zamuja z izvedbo storitev ali z dobavo blaga, ki so na njegovi strani ter ne gre za opravičeno zamudo, je dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini 50,00 EUR za vsako kršitev.

Plačilo pogodbene kazni izvajalca ne odvezuje od izpolnitve pogodbenih obveznosti.

Pogodbeni kazen lahko doseže največ 10 % pogodbene vrednosti.

12. člen

Izvajalec se zavezuje izročiti naročniku najkasneje do vključno dne 26. 1. 2027 brezpogojno bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje, plačljivo na prvi poziv, kot jamstvo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, in sicer v višini 3 % pogodbene vrednosti, kar znesi _____ EUR, ki ga bo naročnik unovčil v primeru, da obveznosti po tem okvirnem sporazumu ne bodo pravočasno ali pravilno izvedene.

V primeru, da izvajalec ne predloži bančne garancije oziroma kavcijskega zavarovanja naročniku v roku, ki je določen v prejšnjem odstavku, ta okvirni sporazum preneha v 60 dneh po poteku roka, ki je določen v prejšnjem odstavku.

Veljavnost bančne garancije oziroma kavcijskega zavarovanja mora biti do vključno dne 1. 3. 2030.

13. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da so vsi podatki, do katerih bi prišli z izvedbo tega okvirnega sporazuma, predstavljajo poslovno skrivnost in se zavezujeta, da bosta vse podatke skrbno varovali in jih uporabljali izključno v zvezi z izvedbo tega okvirnega sporazuma.

Izvajalec je dolžan obvestiti svoje delavce, da lahko pri svojem delu pridejo v stik z zaupnimi podatki s katerimi morajo ravnati z največjo mero skrbnosti.

Izvajalec mora naročnika takoj obvestiti o vsakem disciplinskem ali drugem postopku zaradi kršitve delovnih obveznosti, ki ga zoper svojega delavca sproži v zvezi z izvajanjem del iz tega okvirnega sporazuma. Izvajalec je dolžan na zahtevo naročnika nadomestiti delavca, če se izkaže, da je ravnal ali poskušal ravnati v nasprotju z določbami tega okvirnega sporazuma.

Za izvajalca, ki opravlja za naročnika pogodbene obveznosti, velja glede teh obveznosti enako strog način varovanja podatkov, kot jih ima naročnik.

Obveznosti varovanja podatkov se nanaša tako na čas izvrševanja pogodbe, kot tudi za čas po tem. V primeru kršitev določb o varovanju poslovne skrivnosti, je izvajalec naročniku odškodninsko odgovoren za vso posredno in neposredno škodo. Morebitna zloraba podatkov pa pomeni tudi kazensko odgovornost kršiteljev.

Izvajalec sme objaviti svojo poslovno povezanost z naročnikom samo ob izrecnem pisnem dovoljenju naročnika.

14. člen

(Opomba: Določbe tega člena veljajo samo v primeru, če bo izvajalec nastopal skupaj s podizvajalci. V nasprotnem primeru se ta člen črta, ostale člene pogodbe pa se ustrezno preštevilči)

Izvajalec bo pogodbeni dela izvedel skupaj z naslednjim/i podizvajalcem/i:

.....(naziv),

.....
(sedež), matična številka, davčna številka / identifikacijska številka za DDV, transakcijski račun SI56....., bo izvedel (navesti vsako vrsto in količino del, ki jih bo izvedel podizvajalec). Vrednost teh del znaša EUR.

Podizvajalec bo dela izvedel(navesti kraj izvedbe del)
.....
(navesti rok izvedbe del).

(Opomba: Če je podizvajalcev več, se zgornje podatke navede za vsakega podizvajalca posebej, preostalo besedilo tega člena pa se ustrezno spremeni, glede na število podizvajalcev.)

Ker so v skladu z zakonom, ki ureja javno naročanje, neposredna plačila podizvajalcem obvezna, izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega podizvajalčevega računa izvrši plačilo neposredno podizvajalcu.

Izvajalec mora svojemu računu obvezno priložiti račune podizvajalca, ki jih je predhodno potrdil.

Izvajalec mora imeti ob sklenitvi te pogodbe z naročnikom in v času njenega izvajanja, sklenjene pogodbe s podizvajalcem. Če se po sklenitvi te pogodbe zamenja podizvajalec ali če izvajalec sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora izvajalec v petih (5) dneh po tej spremembi naročnika pisno obvestiti in mu predložiti:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu,
- pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del neposredno novemu podizvajalcu in
- soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

Zamenjavo podizvajalcev pogodbeni stranki uredita z aneksom k tej pogodbi.

V razmerju do naročnika izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ga izvajalec ni navedel v svoji ponudbi oziroma ni dogovorjen s to pogodbo, ima pravico odpovedati to pogodbo.

15. člen

Za razmerja, ki niso dogovorjena v tej pogodbi, se smiselno uporabljajo določila v veljavnem Pravilniku o splošnih pogojev za opravljanje poštних storitev in določila Zakona o poštних storitvah ter določila Obligacijskega zakonika.

16. člen

Ta okvirni sporazum se sklepa za obdobje treh (3) let.

Vsaka pogodbeni stranka lahko odpove pogodbo v celoti s 4 mesečnim odpovednim rokom.

Odpoved mora biti pisna, pri čemer začne rok štirih mesecev teči, ko je odpoved vročena nasprotni pogodbeni stranki.

Ne glede na določilo prejšnjega odstavka tega člena preneha veljati pogodba brez odpovednega roka, če ena od pogodbenih strank ne spoštuje določil te pogodbe in jo druga pogodbeni stranka na to pisno opozori in določi primeren rok za odpravo pomanjkljivosti, vendar pogodbeni stranka pomanjkljivosti ne odpravi v določenem primernem roku. V tem primeru pogodba preneha veljati naslednji dan po izteku roka za odpravo nepravilnosti, pogodbeni stranki pa sta dolžni obračunati in poplačati vse do takrat opravljene storitve.

17. člen

Če kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku.

je ta pogodba nična.

18. člen

Okvirni sporazum preneha veljati, če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca pogodbe o izvedbi javnega naročila ali njegovega podizvajalca.

19. člen

Morebitne spore, ki jih stranki ne bosta mogli rešiti sporazumno, bo reševalo pristojno sodišče v Ljubljani. Spor se bo reševal po slovenskem pravu.

20. člen

Skrbnik pogodbe na strani izvajalca je: _____, e-naslov: _____, tel.: _____.

Namestnik skrbnika pogodbe na strani izvajalca je: _____, e-naslov: _____, tel.: _____.

Skrbnik pogodbe na strani naročnika je: _____, e-naslov: _____, tel.: _____.

Namestnik skrbnika pogodbe na strani naročnika je: _____, e-naslov: _____, tel.: _____.

Namestnik skrbnika pogodbe je v svojih pravicah in obveznostih izenačen s skrbnikom pogodbe. Namestnik skrbnika pogodbe izvaja svojo funkcijo v odsotnosti skrbnika pogodbe.

Naročnik oziroma izvajalec lahko skrbnika oziroma namestnika skrbnika pogodbe zamenjata, pri čemer morata o tem pisno obvestiti nasprotno pogodbeno stranko.

21. člen

Pogodba je napisana v 2 (dveh) enakih izvodih. Vsaka pogodbeni stranka prejme po 1 (en) izvod. Prejšnja dva stavka ne veljata, če je ta pogodba podpisana v elektronski obliki.

Priloge in sestavni del te pogodbe so:

- Pogodba o obdelavi osebnih podatkov št. _____ z dne _____,
- Pogodba o zahtevah informacijske varnosti št. _____ z dne _____,
- Ponudba izvajalca, ki je pri naročniku knjižena pod št. _____ z dne _____,
- Dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila.

Datum: _____

Številka: _____

IZVAJALEC:

Datum: _____

Številka: _____

NAROČNIK:

**Javni štipendijski, razvojni, invalidski in
Preživninski sklad Republike Slovenije
Direktorica po pooblastilu Vlade RS
Nika Juvan**

F – VZOREC POGODBE O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV

Javni štipendijski, razvojni, invalidski in preživninski sklad Republike Slovenije, Dunajska 20, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa direktorica Nika Juvan, predsednica NS, po pooblastilu Vlade RS št. 02002-51/2026/3 z dne 7. 5.2026 identifikacijska številka za DDV SI: SI86279670, (v nadaljevanju: upravljavec osebnih podatkov ali upravljavec)

in

_____, _____, _____, ki ga zastopa direktor _____, identifikacijska številka za DDV: SI _____, matična številka: _____ (v nadaljevanju: pogodbeni obdelovalec ali obdelovalec)

sklepata naslednjo

POGODBO O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV (v nadaljevanju: »pogodba«)

1. člen (splošne določbe)

- (1) Pogodbeni stranki pogodbo sklepata zaradi natančnejše ureditve pogodbene obdelave osebnih podatkov in določitev pravic in obveznosti pogodbenih strank v zvezi z obdelavo osebnih podatkov kot jih določa Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (v nadaljevanju Splošna uredba o varstvu podatkov) in veljavna zakonodaja, ki ureja varstvo osebnih podatkov v Republiki Sloveniji. Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da pogodbeno sodelujeta in sicer imata sklenjen Okvirni sporazum o tisku, kuvertiranju in odpremi poštnih pošilk št. ____ z dne ____ (v nadaljevanju: »osnovna pogodba«).
- (2) Pooblaščen oseb za varstvo podatkov na strani upravljavca je podjetje DATAINFO.SI, d.o.o., Tržaška cesta 85, 2000 Maribor. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko s pooblaščen oseb za varstvo podatkov stopijo v stik na naslovu dpo@datainfo.si glede vseh vprašanj, povezanih z obdelavo njihovih osebnih podatkov, in uresničevanjem njihovih pravic.
- (3) Izrazi, ki so uporabljeni v tej pogodbi so:
 - **Osebni podatek** pomeni katero koli informacijo v zvezi z določenim ali določljivim posameznikom (v nadaljnjem besedilu: posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki); določljiv posameznik je tisti, ki ga je mogoče neposredno ali posredno določiti, zlasti z navedbo identifikatorja, kot je ime, identifikacijska številka, podatki o lokaciji, spletni identifikator, ali z navedbo enega ali več dejavnikov, ki so značilni za fizično, fiziološko, genetsko, duševno, gospodarsko, kulturno ali družbeno identiteto tega posameznika;
 - **Posameznik** je določena ali določljiva fizična oseba, na katero se nanaša osebni podatek; fizična oseba je določljiva, če se lahko neposredno ali posredno identificira, predvsem s sklicevanjem na identifikacijsko številko ali na enega ali več dejavnikov, ki so značilni za njegovo fizično, fiziološko, duševno, ekonomsko, kulturno ali družbeno identiteto, pri čemer način identifikacije ne povzroča velikih stroškov ali ne zahteva veliko časa;
 - **Obdelava osebnih podatkov** pomeni vsako dejanje ali niz dejanj, ki se izvaja v zvezi z osebnimi podatki ali nizi osebnih podatkov z avtomatiziranimi sredstvi ali brez njih, kot je

zbiranje, beleženje, urejanje, strukturiranje, shranjevanje, prilagajanje ali spreminjanje, priklic, vpogled, uporaba, razkritje s posredovanjem, razširjanje ali drugačno omogočanje dostopa, prilagajanje ali kombiniranje, omejevanje, izbris ali uničenje;

- **Zbirka osebnih podatkov** pomeni vsak strukturiran niz osebnih podatkov, ki so dostopni v skladu s posebnimi merili, niz pa je lahko centraliziran, decentraliziran ali razpršen na funkcionalni ali geografski podlagi;
- **Upravljavac osebnih podatkov** pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali drugo telo, ki samo ali skupaj z drugimi določa namene in sredstva obdelave; kadar namene in sredstva obdelave določa pravo Unije ali pravo države članice, se lahko upravljavac ali posebna merila za njegovo imenovanje določijo s pravom Unije ali pravom države članice;
- **Obdelovalec osebnih podatkov** pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali drugo telo, ki obdeluje osebne podatke v imenu upravljavca;
- **Posebne vrste osebnih podatkov** so podatki, ki razkrivajo rasno ali etično poreklo, politično mnenje, versko ali filozofsko prepričanje ali članstvo v sindikatu, in obdelava genetskih podatkov, biometričnih podatkov za namene edinstvene identifikacije posameznika, podatkov v zvezi z zdravjem ali podatkov v zvezi s posameznikovim spolnim življenjem ali spolno usmerjenostjo.

2. člen **(namen pogodbe)**

- (1) Namen te pogodbe je ureditev pogodbene obdelave osebnih podatkov in določitev pravic in obveznosti, kot jih določa 28. člen Splošne uredbe o varstvu podatkov.
- (2) Obdelovalec bo za upravljavca opravljal s to pogodbo dogovorjena opravila v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, in sicer za obdobje veljavnosti te pogodbe oz. do poteka roka hrambe ali izpolnitve namena obdelave posameznih osebnih podatkov. V primeru prenehanja pravne podlage za obdelavo osebnih podatkov v času veljavnosti osnovne pogodbe, upravljavac o tem obvesti obdelovalca.
- (3) Upravljavac zagotavlja, da za obdelavo vseh osebnih podatkov iz 3. člena te pogodbe, razpolaga z dopustno pravno podlago.
- (4) Obdelovalec zagotavlja, da je registriran za opravljanje dejavnosti iz 4. člena te pogodbe.

3. člen **(predmet pogodbe)**

- (1) Upravljavac obdelovalcu daje na voljo v obdelavo oziroma se obdelovalec lahko seznani z osebnimi podatki upravljavca, kar se šteje kot pogodbena obdelava po členu 28 Splošne uredbe o varstvu podatkov. Obseg osebnih podatkov, ki jih lahko obdelovalec obdeluje oziroma s katerimi se lahko pri izvajanju krovne/osnovne pogodbe seznani, je omejen izključno na izvajanje namenov iz 4. člena te pogodbe.
- (2) Osebnih podatki, ki jih pogodbeni obdelovalec obdeluje za namen izvajanja predmeta osnovne pogodbe, so opredeljeni v prilogi 1 te pogodbe. Obdelovalec vodi evidenco dejavnosti obdelave v skladu z določili Splošne uredbe o varstvu podatkov.

4. člen
(namen pogodbene obdelave)

(1) Obdelovalec bo za upravljavca izvajal naslednja opravila:

- naloge, povezane z izvajanjem storitev tiska, kuvertiranja in odpreme pošilk, ki so podrobneje opredeljene v Okvirnem sporazumu o tisku, kuvertiranju in odpremi pošilk št. ____ z dne ____.

5. člen
(obveznosti obdelovalca)

- (1) Obdelovalec se zavezuje, da bo s prejetimi osebnimi podatki ravnal v skladu z določili Splošne uredbe o varstvu podatkov, predvsem, da osebnih podatkov ne bo uporabil za drugačen namen, kot za izvajanje storitev opredeljenih v 4. členu te pogodbe in za izvajanje obveznosti na podlagi zakona ali predpisa EU;
- (2) Obdelovalec se zavezuje, da bo osebne podatke, po izpolnitvi namena iz 4. člena te pogodbe ali v primeru spora med pogodbenima strankama, nemudoma vrnil upravljavcu, morebitne kopije teh podatkov pa uničil ali jih – če bodo za to izpolnjeni zakonski pogoji – posredoval državnemu organu, ki je pristojen za odkrivanje ali pregon kaznivih dejanj, sodišču ali drugemu državnemu organu.
- (3) S to pogodbo se obdelovalec zavezuje, da bo prejete osebne podatke držal in varoval v najstrožji zaupnosti, upošteva koristi in interese upravljavca.
- (4) Obdelovalec mora z dolžno profesionalno skrbnostjo in tehničnimi standardi omejiti dostop do osebnih podatkov nepooblaščenih zaposlenih oziroma pogodbenikov obdelovalca ali tretjih oseb.
- (5) Obdelovalec brez predhodnega pisnega posebnega ali splošnega pisnega dovoljenja ne sme prenesti svojih nalog na podizvajalca oz. drugega obdelovalca. V primeru splošnega pisnega dovoljenja obdelovalec upravljavca obvesti o vseh nameravanih spremembah glede vključitve dodatnih obdelovalcev ali njihove zamenjave, s čimer se upravljavcu omogoči, da tem spremembam nasprotuje.
- (6) V primeru, ko je to dopustno po tej pogodbi in bo pogodbeni obdelovalec zadolžil drugega obdelovalca za izvajanje specifičnih dejavnosti obdelave osebnih podatkov v imenu upravljavca, bodo za tega drugega obdelovalca na podlagi pogodbe ali drugega pravnega akta v skladu s predpisi veljale enake obveznosti varstva podatkov, kot so določene v tej pogodbi, zlasti za zagotovitev zadostnih jamstev za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov na tak način, da bo obdelava izpolnjevala zahteve, ki jih postavljajo predpisi s področja varstva osebnih podatkov in Splošne uredbe o varstvu podatkov. V primeru, ko podobdelovalec ne izpolni obveznosti varstva podatkov, obdelovalec v celoti odgovarja upravljavcu za izpolnjevanje obveznosti drugega obdelovalca.
- (7) Upravljavec v tej pogodbi daje splošno pisno dovoljenje, da obdelovalec vključi v obdelavo drugega obdelovalca. Na zahtevo upravljavca je obdelovalec dolžan posredovati evidenco drugih pogodbenih obdelovalcev. Obdelovalec po tej pogodbi mora za vsako vključitev drugega obdelovalca s strani upravljavca pridobiti predhodno pisno dovoljenje.

- (8) Osebnne podatke pogodbeni obdelovalec obdeluje samo po dokumentiranih navodilih upravljavca, vključno glede prenosov osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, razen če to od njega zahteva pravo Unije ali pravo države članice, ki velja za obdelovalca; v slednjem primeru obdelovalec o tej pravni zahtevi pred obdelavo podatkov obvesti upravljavca, razen če zadevno pravo prepoveduje takšno obvestilo na podlagi pomembnih razlogov v javnem interesu.
- (9) Obdelovalec bo, kadar to izhaja iz narave obdelave, pomagal upravljavcu pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve v primeru nadzora nadzornega organa in za uresničevanje pravic posameznika na katerega se nanašajo osebni podatki kot je na primer: posredovanje informacij, ki jih je potrebno zagotoviti posamezniku, pravica do izbrisa, pravica do popravka, pravica do omejitve obdelave, obveznost obveščanja v zvezi s popravkom ali izbrisom osebnih podatkov ali omejitvijo obdelave ter pravica do prenosljivosti obdelave.
- (10) Pogodbeni obdelovalec se zavezuje, da bo nemudoma obvestil upravljavca osebnih podatkov v primeru, da prejme zahtevo za dostop do osebnih podatkov, ki jih obdeluje za upravljavca, s strani kateregakoli tujega (EU ali ne-EU) upravnega ali sodnega organa.
- (11) Obdelovalec bo obveščal upravljavca o statusnih ali drugih spremembah pri obdelovalcu, ki bi lahko vplivale na izvajanje pogodbenih obveznosti.
- (12) Obdelovalec bo vedno pravočasno obvestil upravljavca, če meni, da je določeno navodilo iz pogodbe ali dogovora v nasprotju z določbami zakonodaje, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

6. člen **(zavarovanje)**

- (1) Pogodbeni stranki se s podpisom te pogodbe zavezujeta, da zagotavljata ustrezne postopke in ukrepe iz 24., 25., 29., 30., 32. in 33. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov.
- (2) Ob upoštevanju najnovejšega tehnološkega razvoja in stroškov izvajanja ter narave, obsega, okoliščin in namenov obdelave, pa tudi tveganj za pravice in svoboščine posameznikov, ki se razlikujejo po verjetnosti in resnosti, obdelovalec zagotavlja zavarovanje osebnih podatkov z organizacijskimi, tehničnimi in logično-tehničnimi postopki in ukrepi, s katerimi se varujejo osebni podatki, preprečuje naključno ali namerno nepooblaščen uničevanje podatkov, njihovo spremembo ali izgubo ter nepooblaščen obdelavo teh podatkov kot je opredeljeno v veljavni zakonodaji, ki ureja varstvo osebnih podatkov v Republiki Sloveniji.
- (3) Obdelovalec se zavezuje, da bo osebne podatke varoval v skladu z določbami te pogodbe, predvsem da osebnih podatkov ne bo uporabil za drugačen namen kot je določen s to pogodbo.
- (4) Pogodbeni obdelovalec je dolžan skrbeti, da bodo zaposleni in drugi posamezniki, ki opravljajo dela ali naloge obdelave osebnih podatkov, varovali vse podatke, s katerimi se seznanijo pri opravljanju njihovih del in nalog, kot poslovno skrivnost (kot zaupne/tajne). Dolžnost varovanja tajnosti osebnih podatkov te osebe obvezuje tudi po prenehanju zaposlitve oz. opravljanja del ali nalog pogodbene obdelave.
- (5) Pogodbeni obdelovalec mora poskrbeti tudi, da se z v pogodbi dogovorjenimi postopki in ukrepi seznanijo vsi tisti zaposleni, ki pri njem odgovarjajo za izvajanje teh postopkov in ukrepov, ter osebe, ki zaradi narave svojega dela pri njem obdelujejo določene osebne podatke.

- (6) Pri dostopanju do osebnih podatkov in njihovi obdelavi mora pogodbeni obdelovalec zagotavljati ustrezne kontrole, kot je to opredeljeno v poslovnih procesih in politikah pogodbenega obdelovalca.
- (7) Pogodbeni stranki se posebej dogovorita, da bo obdelovalec:
- pogodbeni obdelovalec zagotavlja dostop do osebnih podatkov samo tistim zaposlenim oziroma osebam, ki zanj opravljajo delo na podlagi pogodbe (v nadaljevanju: zaposleni), katerih pravica dostopa do osebnih podatkov izhaja iz narave njihovega dela.
 - osebne podatke hranil v zaklenjenih prostorih, ognjevarnih omarah;
 - osebne podatke hranil v prostoru, ki je zavarovan pred vstopom nepooblaščenih oseb;
 - na zahtevo upravljavca, osebne podatke posredoval po elektronski pošti ali drugih telekomunikacijskih poteh;
 - posebne vrste osebnih podatkov prenašal preko telekomunikacijskih omrežij, zavarovane s kriptografijo in/ali elektronskim podpisom;
 - programska oprema, ki omogoča dostop do osebnih podatkov je zavarovana z gesli, ki preprečujejo dostop nepooblaščenim osebam.
- (8) Pogodbeni obdelovalec je dolžan na zahtevo upravljavca osebnih podatkov predložiti opis konkretnih organizacijskih, tehničnih in logičnih postopkov in ukrepov za zavarovanje osebnih podatkov.
- (9) Upravljavec lahko pri obdelovalcu ves čas nadzoruje izvajanje postopkov in ukrepov iz prejšnjega odstavka tega člena.
- (10) Upravljavec lahko od obdelovalca zahteva informacije in poročila o zagotavljanju določenih postopkov in ukrepov varstva osebnih podatkov, ki so predmet te pogodbe, kakor tudi informacije v zvezi z morebitnimi pogodbenimi podobdelovalci in ostale informacije o izpolnjevanju določil te pogodbe.
- (11) Pogodbeni obdelovalec mora po predhodni pisni najavi najmanj 8 dni prej omogočiti upravljavcu osebnih podatkov izvrševanje nadzora nad izvajanjem postopkov in ukrepov varstva ter zavarovanja osebnih podatkov pri pogodbenem obdelovalcu.
- (12) Pogodbeni obdelovalec je dolžan ob prenehanju te pogodbe oz. po odločitvi upravljavca, upravljavcu nemudoma vrniti podatke, ki jih je obdeloval za upravljavca in njihove kopije oz. je dolžan te podatke trajno uničiti.
- (13) Pogodbeni obdelovalec je dolžan voditi evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave v skladu z členom 30 Splošne uredbe o varstvu podatkov, ki jih izvaja v imenu upravljavca
- (14) Obveznosti iz prejšnjega odstavka se ne uporabljajo za podjetje ali organizacijo, ki zaposluje manj kot 250 oseb, razen če je verjetno, da obdelava, ki jo izvaja, predstavlja tveganje za pravice in svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in ni občasna, ali obdelava vključuje posebne vrste podatkov iz člena 9(1) ali osebne podatke v zvezi s kazenskimi obsodbami in prekrški iz člena 10 Splošne uredbe o varstvu podatkov.

7. člen
(dolžnost obvestitve)

- (1) Pogodbeni obdelovalec je dolžan v primeru seznanitve s kršitvijo varstva osebnih podatkov, brez nepotrebnega odlašanja, pisno obvestiti upravljavca.

8. člen
(trajanje pogodbe)

- (1) Pogodba o obdelovanju osebnih podatkov je veljavna, dokler je sklenjena krovna pogodba. Ob prenehanju veljavnosti krovne pogodbe, veljavnost te pogodbe preneha. Obveznost varovanja zaupnosti informacij in vseh podatkov v skladu s to pogodbo pogodbenega obdelovalca zavezuje tudi po prenehanju te pogodbe.

9. člen
(reševanje sporov)

- (1) Pogodbeni stranki se sporazumeta, da bosta morebitne spore iz te pogodbe reševali sporazumno. Če sporazuma ne bo mogoče doseči, je za reševanje spora pristojno sodišče v Ljubljani.

10. člen
(končne določbe)

Pogodba je sklenjena v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka stranka po en izvod. Prejšnji stavek ne velja, če je ta pogodba sklenjena v elektronski obliki.

V Ljubljani, dne _____

V _____, dne _____

Številka: _____

Številka: _____

Upravljavec zbirk osebnih podatkov:

Pogodbeni obdelovalec:

Javni štipendijski, razvojni,
invalidski in preživninski sklad Republike Slovenije
Nika Juvan, predsednica NS

direktor

po pooblastilu Vlade RS št. 02002-51/2026/3

z dne 7. 5.2026

Podpis: _____

Podpis: _____

Priloga 1

SEZNAM EVIDENC IN VRST OSEBNIH PODATKOV, KI JIH OBDELUJE POGODBENI OBDELOVALEC, KI MU JIH PO TEJ POGODBI POVERI UPRAVLJAVEC:

Zap. št.	Vrsta evidence	Vrsta osebnih podatkov
1	Evidenca o nadomestilih preživnine	- za otroka: - osebno ime, rojstni podatki (dan, mesec, leto in kraj), enotna matična številka občana, davčna številka, naslov (stalnega, začasnega) prebivališča, krajevno pristojni center za socialno delo, državljanstvo, podatki o skupnem gospodinjstvu, višina preživnine, zaposlitev, oddaja v rejništvo, namestitev v zavod, plačana preživnina v zadnjem letu; - za zakonitega zastopnika: - osebno ime, enotna matična številka občana, davčna številka, številka transakcijskega oziroma tekočega računa, hranilne knjižice oziroma nerezidenčnega računa tujca, naslov (stalnega, začasnega) prebivališča, naslov na katerega želi prejemati pošto; - za preživninskega zavezanca: - osebno ime, enotna matična številka občana, davčna številka, naslov (stalnega, začasnega) prebivališča, rojstni podatki (dan, mesec, leto in kraj), državljanstvo, podatki o skupnem gospodinjstvu, zaposlitev, podatki o dohodkih in premoženju (nepremično in premično premoženje, delnice, solastništvo v podjetju, avtorski honorarji in drugi dohodki).

2	Evidenca preživninskih upravičencev v postopkih izterjav preživnine iz tujine	1. Za potrebe izvajanja nalog na področju mednarodnih izterjav preživnine sklad pridobiva osebne podatke preživninskih upravičencev: osebno ime, datum in kraj rojstva, naslov stalnega oziroma začasnega prebivališča, država stalnega ali začasnega prebivališča, državljanstvo, poklic, zakonski stan, transakcijski račun (naziv banke, IBAN, BIC, in podatek o imetniku računa), naziv izobraževalne ustanove, ime izobraževalnega programa, smeri in letnik izobraževanja; 2. Za potrebe postopkov iz prejšnjega odstavka so potrebni tudi osebni podatki zakonitih zastopnikov preživninskih upravičencev, če gre za mladoletne otroke ali osebe s podaljšano roditeljsko pravico ter osebne podatke preživninskih zavezancev, in sicer: osebno ime, datum rojstva, naslov stalnega oziroma začasnega prebivališča, transakcijski račun (naziv banke, IBAN, BIC, in podatek o imetniku računa); 3. Za preživninske zavezance pa sklad pridobiva podatke o: osebnem imenu, datumu in kraju rojstva in podatek o državi prebivanja; 4. Za potrebe izvajanja nalog na področju mednarodnih izterjav preživnine sklad pridobiva osebne podatke preživninskih zavezancev za postopke izterjave v Sloveniji: osebno ime, datum in kraj rojstva, EMŠO, davčno številko, naslov stalnega oziroma začasnega prebivališča, transakcijski račun (naziv banke in številka računa), podatke o prijavah v obvezno zdravstveno zavarovanje, podatke o lastništvu vozil, o lastništvu nepremičnin in o
---	---	--

		ostalih prihodkih, s katerimi razpolaga davčni organ.
3	Evidenca prežिवninskih upravičencev v postopkih izterjav preživnine iz tujine	1. Za potrebe izvajanja nalog na področju mednarodnih izterjav preživnine sklad pridobiva osebne podatke preživninskih upravičencev: osebno ime, datum in kraj rojstva, naslov stalnega oziroma začasnega prebivališča, država stalnega ali začasnega prebivališča, državljanstvo, poklic, zakonski stan, transakcijski račun (naziv banke, IBAN, BIC, in podatek o imetniku računa), naziv izobraževalne ustanove, ime izobraževalnega programa, smeri in letnik izobraževanja; 2. Za potrebe postopkov iz prejšnjega odstavka so potrebni tudi osebni podatki zakonitih zastopnikov preživninskih upravičencev, če gre za mladoletne otroke ali osebe s podaljšano roditeljsko pravico ter osebne podatke preživninskih zavezancev, in sicer: osebno ime, datum rojstva, naslov stalnega oziroma začasnega prebivališča, transakcijski račun (naziv banke, IBAN, BIC, in podatek o imetniku računa); 3. Za preživninske zavezance pa sklad pridobiva podatke o: osebnem imenu, datumu in kraju rojstva in podatek o državi prebivanja; 4. Za potrebe izvajanja nalog na področju mednarodnih izterjav preživnine sklad pridobiva osebne podatke preživninskih zavezancev za postopke izterjave v Sloveniji: osebno ime, datum in kraj rojstva, EMŠO, davčno številko, naslov stalnega oziroma začasnega prebivališča, transakcijski račun (naziv banke in številka računa), podatke o prijavah v obvezno

		zdravstveno zavarovanje, podatke o lastništvu vozil, o lastništvu nepremičnin in o ostalih prihodkih, s katerimi razpolaga davčni organ.
--	--	--

Javni štipendijski, razvojni, invalidski in preživninski sklad Republike Slovenije, Dunajska cesta 20, 1000 Ljubljana, matična številka: 1198459000, davčna številka: SI86279670, ki ga zastopa direktorica mag. Barbara Leder (v nadaljevanju: naročnik)

in

_____, _____, _____, matična številka: _____, davčna številka _____, ki ga zastopa _____ (v nadaljevanju: Dobavitelj)

skleneta naslednjo

POGODBO O IZPOLNJEVANJU ZAHTEV INFORMACIJSKE VARNOSTI

1. člen

(uvodne določbe in predmet pogodbe)

(1) Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- sta dne _____ sklenili Pogodbo/Okvirni sporazum _____ št. _____ z dne _____ (v nadaljevanju: osnovna pogodba/okvirni sporazum),
- da sta dne _____ sklenili Pogodbo o obdelavi osebnih podatkov (pri naročniku knjižena pod št. _____ z dne _____ (v nadaljevanju: Pogodba o obdelavi osebnih podatkov)),
- so v prejšnjih alinejah tega odstavka navedeni dokumenti še veljavni.

(2) S to pogodbo se stranki dogovorita za način zadostitve zahteve informacijske varnosti, ki jih mora izpolniti dobavitelj.

(3) Sistem upravljanja varovanja informacij (v nadaljevanju: SUVI) pomeni nabor vseh postopkov in aktivnosti, ki jih mora izvajati dobavitelj, z namenom, da se vzpostavi nadzorovano okolje glede varovanja zaupnosti, verodostojnosti in dostopnosti informacij.

2. člen

(ISO/IEC 27001)

(1) Veljavni certifikata ISO/IEC 27001 se šteje kot dokaz o vzpostavljenem sistemu upravljanja varovanja informacij v obsegu certifikata, ne pa kot samodejna izpolnitev posameznih pogodbenih obveznosti. Dobavitelj mora ne glede na certifikat izpolnjevati vse zahteve te pogodbe, zlasti glede storitev, sistemov, lokacij, podizvajalcev in dostopov, ki niso nedvoumno zajeti v obsegu certifikata.

(2) Imetnik ISO certifikata mora naročniku predložiti certifikat ISO/IEC 27001 ob podpisu te pogodbe, nato pa redno najkasneje 7 dni po vsakokratni obnovi certifikata ISO/IEC 27001, sicer se šteje, da ga nima več (od dne poteka zadnjega predloženega certifikata ISO/IEC 27001). Naročnik pa lahko Dobavitelja občasno tudi pozove, da certifikat ISO/IEC 27001 predloži in mu za predložitev določi rok, ki ne sme biti krajši od 8 dni.

(3) Stranki ugotavljata, da lahko naročnik kadarkoli preveri veljavnost certifikata ISO/IEC 27001 pri izdajatelju certifikata ISO/IEC 27001.

(4) Če Dobavitelj v času veljavnosti te pogodbe izgubi (ne glede na razlog) certifikat ISO/IEC 27001, predpostavke iz prvega odstavka tega 2. člena te pogodbe o izpolnjevanju nekaterih pogojev iz te pogodbe ne veljajo več (od dne poteka zadnjega predloženega certifikata ISO/IEC 27001), Dobavitelj pa je še vedno dolžan izpolnjevati vse obveznosti iz te pogodbe, sicer se upošteva določbo četrtega odstavka 27.člena te pogodbe.

3. člen
(pravila in postopki varovanja informacij)

(1) Dobavitelj mora imeti sprejete pravilnike, standarde ali druga pravila (v nadaljevanju: Pravilniki) o SUVI. Pravilniki se morajo vsaj enkrat na leto pregledati in po potrebi posodobiti. Pravilnike in posodobitev Pravilnikov mora sprejeti vodstvo (zakoniti zastopniki) Dobavitelja.

(2) Dobavitelj mora Pravilnike predati v pregled naročniku pred podpisom pogodbe ali najkasneje naslednji delovni dan po podpisu pogodbe, pri čemer je pogodba sklenjena pod pogojem, da naročnik Pravilnike potrdi. Naročnik se mora do predloženih Pravilnikov opredeliti v roku 30 dni, sicer se šteje, da jih je potrdil. Naročnik lahko občasno od Dobavitelja zahteva, da ponovno predloži Pravilnike in posodobitve Pravilnikov. Če Dobavitelj Pravilnikov ne predloži v določenem roku ali se kasneje izkaže, da Pravilniki ne izpolnjujejo več kriterijev iz te pogodbe, se to šteje za primer iz četrtega odstavka 27. člena te pogodbe.

4. člen
(nadzor in usposabljanje)

Zaposleni in druge osebe, ki pri Dobavitelju opravljajo delo na drugi pravni podlagi (v nadaljevanju: Kadri) morajo v zvezi z varovanjem informacij uspešno zaključiti ustrezno usposabljanje glede zahtev za varovanje in varno ravnanje z informacijami. Na zahtevo naročnika mu mora Dobavitelj predložiti poročilo o zaključenem usposabljanju Kadrov.

5. člen
(varovanje v okviru kadrovanja in preverjanje preteklosti)

(1) Preden novi kadri začnejo z delom, mora Dobavitelj izvesti ustrezna preverjanja novih kadrov, vključno s preverjanjem njihove (ne)kaznovanosti, pregledom življenjepisov, priporočil in izkušenj ter z intervjuji.

(2) Naročnik ima pravico, da od Dobavitelja zahteva pisna soglasja za izvedbo preverjanja preteklosti Kadrov Dobavitelja po ZInFV-1, ki bodo imeli pooblastilo oziroma pravice za neposredni ali oddaljeni dostop do ključnih informacijskih sistemov naročnika. Naročnik lahko zavrne sodelovanje s kadri Dobavitelja, ki ne dajo soglasja za izvedbo preverjanja preteklosti ali se v okviru izvedbe preverjanja preteklosti ugotovijo zadržki.

(3) Kadri morajo ob nastopu dela podpisati sporazum o nerazkrivanju in varovanju informacij (»NDA«) ali temu vsebinsko podoben sporazum (v nadaljevanju: Sporazum o varovanju informacij). Sporazum o varovanju informacij mora vključevati najmanj:

- a. obveznost varovanja naročnikovih informacij (kot so te definirane v 6. členu te pogodbe);
- b. obveznost varovanja zaupnosti SUVI pri Dobavitelju;
- c. določbe, da Sporazum o varovanju informacij Kadre zavezuje tudi po prenehanju dela.

(4) Dobavitelj mora v Pravilnikih vključiti določbe, ki urejajo, na kakšen način je dovoljeno uporabljati elektronska sredstva, zlasti uporabo elektronskih sredstev na strokoven, zakonit in etičen način.

(5) Dobavitelj mora v Pravilnikih vključiti tudi pravila, ki omogočajo identifikacijo in prevzem sredstev (fizičnih in elektronskih) od Kadrov, ki ne delajo več za Dobavitelja in/ali ko sredstev več ne uporabljajo.

6. člen (dostop do informacij)

(1) V primeru, ko ima Dobavitelj informacije, ki pripadajo ali so zaupane naročniku in se te nahajajo zunaj naročnikovega informacijskega okolja in/ali v primerih, ko ima Dobavitelj oddaljen dostop do naročnikovega informacijskega okolja (v nadaljevanju: naročnikove informacije), Dobavitelj zagotavlja, da ima sprejete najmanj naslednje elemente kontrole glede aktivacije računov, ki omogočajo dostop do naročnikovih informacij:

- a. v Pravilnikih določen formalni postopek za pridobitev soglasja za dostop do informacij, pri čemer je soglasje odobreno le, če dostop temelji na poslovni potrebi izvajanja delovnih nalog (kar pomeni le najmanjši možen nivo dostopa, ki je potreben, in ne več);
- b. o prošnji in odobritvi dovoljenja za dostop do informacij morajo odločati različne osebe;
- c. uporabniški račun za dostop do informacij mora biti dodeljen vsakemu posamezniku posebej in si ga ne sme deliti več oseb;
- d. privilegirani in administratorski uporabniški računi, to so računi s širokim nivojem dostopa, ki v okviru računalniškega sistema omogočajo obseg pravic, ki občutno presegajo obseg pravic običajnega uporabnika (v nadaljevanju: Privilegirani računi) se morajo razlikovati od standardnih uporabniških računov in morajo imeti unikatno uporabniško ime za dostop. Privilegirani računi morajo biti omejeni in dodeljeni le uporabnikom, ki imajo za to posebno dovoljenje (avtorizacijo).

(2) Dobavitelj mora imeti vzpostavljen nadzor nad gesli, kar vključuje najmanj naslednje:

- a. pregled nad zgodovino uporabe in periodičen pretek (prenehanje veljavnosti) gesel;
- b. začasna gesla se mora sporočiti na varen način, po prvi uporabi pa jih je treba nemudoma spremeniti;
- c. geslo je treba spremeniti takoj, ko nastopi razlog za sum, da je prišlo do nedovoljenega dostopa v račun;
- d. gesla za dostop do računalniških sistemov in uporabniških računov s skupnim dostopom (generični računi) je treba spremeniti vedno, ko oseba, ki geslo pozna, ne dela več za Dobavitelja ali iz drugega razloga nima več poslovne potrebe po dostopu;
- e. pred ponastavitvijo gesla je treba preveriti identiteto osebe, ki zahteva ponastavitev;
- f. vsa privzeta gesla je treba ob prvem dostopu spremeniti;
- g. zahteve glede zadostne zaščitne moči gesel morajo biti skladne s splošno sprejetimi varnostnimi standardi (npr. ISO, NIST) glede njihove dolžine in kompleksnosti.

(3) Dobavitelj mora imeti vzpostavljene nadzorne mehanizme glede onemogočenja računov, ki vključujejo vsaj naslednje:

- a. v Pravilniku določen postopek, glede ažurnega (npr. v roku 24 ur) onemogočenja računov tistih oseb, ki prenehajo z delom za Dobavitelja ali nimajo poslovne potrebe za dostop;
- b. v Pravilnikih določen postopek, ki zagotavlja, da je naročnik v 24 urah obveščen o spremembah Kadrov Dobavitelja, ki imajo dovoljenje za dostop do naročnikovih informacij.

(4) Dobavitelj mora imeti vzpostavljene nadzorne mehanizme glede dostopa do računalniških sistemov in storitev, ki vključujejo najmanj:

- a. pregled dostopov vseh oseb, pri čemer se mora pregled sistemskih računov, testnih računov in generičnih računov izvesti in dokumentirati vsaj enkrat letno;
- b. uporabniški račun se mora zakleniti po določenem številu neuspešnih poskusov dostopa;
- c. račune, na katerih ni aktivnosti 90 dni je treba onemogočiti. Če se za določen račun predvideva, da se bo uporabljal redkeje kot je rok iz prejšnjega stavka (npr. četrletne, polletne ali letne obdelave), se šteje, da račun ni več aktiven, če na takšnem računu ni aktivnosti v obdobju, ki je dvakratnik predvidenega dostopanja;
- d. nadzor nad sejami (uporabo računa), vključno z odjavami z računa in potekom seje;

- e. vse aplikacije, do katerih se dostopa preko interneta, morajo imeti vzpostavljeno dvo-faktorsko avtentikacijo;
- f. pri metodah oddaljenega dostopa (npr. zasebna virtualna omrežja, protokoli oddaljenega namizja) mora biti vzpostavljena več-faktorska avtentikacija.

7. člen (varnost omrežja in računalniških sistemov)

(1) V primerih, ko ima Dobavitelj naročnikove informacije, je Dobavitelj dolžan vzpostaviti najmanj naslednje nadzorne mehanizme za zagotavljanje varnosti omrežja in računalniških sistemov:

- a. uporabljati se morajo standardi utrjevanja operacijskih sistemov, aplikacij in omrežnih naprav;
- b. na vse računalniške sisteme je treba nameščati popravke za operacijski sistem, aplikacije in omrežne naprave in posodobitve glavnih komponent ob izdaji popravka (»patch«), glede na stopnjo tveganja v skladu s splošno sprejetimi varnostnimi standardi (npr. ISO, NIST):
 - visoko tvegane ranljivosti storitev, ki so dostopne preko interneta, se morajo odpraviti v roku do 5 dni;
- c. računalniške sisteme je treba vzdrževati na način, ki omogoča nameščanje najnovejših varnostnih popravkov / servisnih paketov.

(2) Dobavitelj mora izvajati nadzor nad varnostjo omrežja, najmanj pa naslednje:

- a. naročnikovih informacij se ne sme shranjevati v de-militariziranem območju (DMZ);
- b. na požarni pregradi (»firewall«), morajo biti vzpostavljena pravila, ki na vseh omrežnih vmesnikih omejujejo notranji (»inbound«) in zunanji (»outbound«) promet, pri čemer morajo ta pravila temeljiti na minimalnih varnostnih potrebah (torej mora biti promet čim bolj omejen, v okviru potreb);
- c. sistemi za odkrivanje in preprečevanje vdorov morajo biti implementirani tako, da zaznajo in reagirajo na nedovoljen ali zlonameren omrežni promet;
- d. zagotovljeno mora biti posodabljanje varnostnih nastavitvev omrežnih naprav Dobavitelja tako, da se kontinuirano zagotavlja informacija varnost skladno s tem 8. členom te pogodbe.

(3) Če Dobavitelj zagotavlja naročniku tudi vzdrževanje (SLA) računalniškega sistema ali aplikaciji in pri tem zagotavlja tudi infrastrukturo, mora Dobavitelj zagotoviti tudi zaščito proti porazdeljenim napadom z onemogočenjem storitve (DDoS). Dobavitelj mora zagotavljati varnost računalniških sistemov, najmanj pa naslednje:

- a. končne naprave morajo biti šifrirane in zavarovane z geslom;
- b. mobilne končne naprave (pametni telefoni, tablice) morajo biti varovane s sistemom upravljanja mobilne naprave (MDM);
- c. strežniki in končne naprave morajo biti varovani s protivirusno zaščito, ki se redno posodablja.

8. člen (beleženje dogodkov in nadzor)

(1) Dobavitelj mora zagotoviti beleženje aktivnosti na računalniških sistemih, aplikacijah, omrežnih napravah in storitvah, ki obdelujejo, hranijo ali omogočajo dostop do informacij naročnika.

(2) Revizijske sledi morajo najmanj omogočati ugotovitev:

- a. kdo je izvedel dejanje,
- b. kdaj je bilo dejanje izvedeno,
- c. na katerem sistemu oziroma iz katere lokacije je bilo dejanje izvedeno,
- d. kakšna sprememba ali dejanje je bilo izvedeno.

(3) Beležiti se morajo najmanj:

- a. uspešni in neuspešni poskusi prijave,

- b. poskusi neavtoriziranega dostopa,
- c. uporaba privilegiranih oziroma administratorskih računov,
- d. spremembe uporabniških pravic, varnostnih nastavitev in konfiguracij,
- e. dostopi do informacij naročnika in njihov prenos ali izvoz,
- f. varnostne anomalije in dogodki, ki lahko kažejo na incident,
- g. sistemski in aplikativni restarti, zaustavitve in spremembe storitev.

(4) Revizijske sledi se hranijo najmanj 6 mesecev, oziroma dlje, kadar to izhaja iz analize tveganj, pogodbenih obveznosti ali navodil naročnika.

(5) Dobavitelj mora zagotoviti, da so revizijske sledi hranjene na način, ki zagotavlja njihovo avtentičnost, celovitost in razpoložljivost ter preprečuje nepooblaščenno spreminjanje ali brisanje.

(6) Dostop do revizijskih sledi je dovoljen le pooblaščenim osebam. Vsak dostop do revizijskih sledi mora biti evidenčno zabeležen.

(7) Sistemske ure na sistemih, ki ustvarjajo revizijske sledi, morajo biti sinhronizirane z zanesljivim virom časa (NTP), usklajenim z UTC.

(8) Dobavitelj mora pregledovati zabeležene dogodke, zlasti poskuse nepooblaščenega dostopa, poskuse vdora, uporabo administratorskih računov in druge varnostno relevantne anomalije, ter o tem pripraviti zapisnik.

(9) Dobavitelj mora naročniku na njegovo zahtevo v rok 48 ur od prejema zahtevka posredovati revizijske sledi, zapisnike pregledov, pojasnila in drugo dokumentacijo, potrebno za revizijo, preiskavo incidenta, forenzično analizo ali izvajanje dolžnega nadzorstva po ZInfV-1.

(10) Če se pri pregledu revizijskih sledi zazna sum na varnostni incident, mora Dobavitelj ravnati v skladu s členom o odzivu na varnostne incidente in naročnika nemudoma obvestiti.

9. člen

(upravljanje z ranljivostmi in grožnjami)

(1) Dobavitelj mora imeti vzpostavljen postopek, ki je opredeljen v Pravilnikih, za stalno ocenjevanje in pravočasno odpravo ranljivosti v aplikacijah, operacijskih sistemih in drugih računalniških sistemih. Poleg tega mora biti delo in postopki pri Dobavitelju oblikovano tako, da se identificira, oceni, odpravi in zaščiti pred novimi in obstoječimi varnostnimi ranljivostmi in grožnjami, vključno z virusi, »boti« in drugo zlonamerno kodo.

(2) Dobavitelj mora imeti vzpostavljene naslednje kontrolne mehanizme:

- a. izvajanje neodvisnih letnih varnostnih pregledov in penetracijskih testov na svojih omrežjih in aplikacijah, ki obdelujejo naročnikove informacije;
- b. izvajanje četrletnih testov ranljivosti na svojih platformah in omrežjih, ki obdelujejo naročnikove informacije z namenom zagotoviti skladnost s splošno sprejetimi varnostnimi standardi (npr. ISO, NIST, CVSS), zlasti tistimi, povezanimi z utrjevanjem računalniških sistemov;
- c. načrt za odpravljanje groženj na osnovi ocene tveganj, ki so bile odkrite z varnostnimi pregledi, testi ranljivosti in ocenami skladnosti.

(3) Dobavitelj mora naročniku dovoliti napovedano izvedbo varnostnega pregleda računalniškega sistema in aplikacij, ki obdelujejo naročnikove informacije in ki jih ima ali z njimi upravlja Dobavitelj in pri tem sodelovati, zlasti tako, da dopusti dostop do svojega računalniškega sistema, ni pa dolžan kriti stroškov takšnega varnostnega pregleda. Na podlagi soglasja k tej pogodbi se šteje, da Dobavitelj

podaja soglasje k takšnim varnostnim pregledom. Po končanem varnostnem pregledu mora Dobavitelj odpraviti vse odkrite ranljivosti.

10. člen (upravljanje sprememb)

Dobavitelj mora imeti v Pravilnikih vzpostavljena pravila glede upravljanja sprememb, ki vključujejo najmanj:

- a. zahteve glede odobritve, klasifikacije, testiranja in načrta vrnitve pred spremembo;
- b. razmejevanje dolžnosti med zahtevo, odobritvijo in implementacijo;
- c. upravljanje in pregled nujnih sprememb znotraj določenega časa (npr. 24 ur).

11. člen (upravljanje s sredstvi)

(1) Dobavitelj mora hraniti aktualen seznam sredstev, vključno z računalniškimi sistemi, strojno opremo in programsko opremo (v nadaljevanju: Sredstva), če ima Dobavitelj naročnikove informacije.

(2) Dobavitelj mora po prenehanju njihove uporabe uničiti nosilce, na katerih so nameščene naročnikove informacije, da se zagotovi varno ravnanje z informacijami (v fizični ali elektronski obliki) skladno s splošno sprejetimi varnostnimi standardi (npr. ISO, NIST), pri čemer mora imeti vzpostavljen nadzor nad uničenjem Sredstev z namenom, da zagotovi ravnanje z informacijami (v fizični ali elektronski obliki) skladno s splošno sprejetimi varnostnimi standardi (npr. ISO, NIST), ko se jih več ne potrebuje in hraniti dokumentiran dokaz o ustreznem uničenju.

12. člen (ravnanje z informacijami)

(1) Dobavitelj mora zagotoviti ločitev informacij drugih strank in naročnikovih informacij. Poleg tega mora Dobavitelj ob podpisu te pogodbe predložiti opis toka informacij preko vseh njegovih okolij.

(2) Komunikacija med naročnikom in Dobaviteljem (vključno z elektronsko pošto, prenosom datotek, oddaljeno povezavo ipd.) mora biti zaščiten z ukrepi, ki nepooblaščenim preprečujejo prilaščanje ali uničenje informacij ter neupravičeno seznanjanje z njihovo vsebino.

(3) Dobavitelj mora imeti v Pravilnikih vzpostavljena ustrezna pravila in orodja za preprečevanje, odkrivanje in odziv v primeru izgube informacij.

(4) Naročnikovih informacij se ne sme shranjevati ali prenašati z uporabo prenosnih naprav za shranjevanje, brez pisnega soglasja naročnika (pridobljenega preko postopkovne odobritve).

13. člen (uporaba šifriranja)

(1) V primerih, ko ima Dobavitelj naročnikove informacije, je treba za prenos informacij zagotoviti šifriranje.

(2) Šifrirni ključi, ki jih ima v lasti ali jih upravlja Dobavitelj, morajo biti shranjeni na varnem mestu z varovanim dostopom, poleg tega mora obstajati možnost obnovitve ključev.

(3) Postopki in prakse šifriranja morajo biti skladni s splošno sprejetimi varnostnimi standardi (npr. ISO, NIST).

14. člen
(fizična varnost)

(1) Dobavitelj zagotavlja, da ima v Pravilnikih vzpostavljene postopke in fizičen nadzor, ki zagotavljajo varovanje fizičnih kopij in računalniškega sistema (npr. strojna in programska oprema, dokumentacija ter informacije), v primerih, ko ima Dobavitelj naročnikove informacije.

(2) Podatkovni centri Dobavitelja morajo biti fizično varovani, pri čemer mora biti v Pravilnikih dostop do podatkovnih centrov postopkovno urejen. V podatkovnih centrih mora biti zagotovljen ustrezen nadzor okolja (temperature, vlažnosti, zasilno napajanje) namenjen preprečitvi uničenja ali izgube informacij.

(3) Dobavitelj mora zagotoviti vsakoletno neodvisno oceno fizične varnosti prostorov. Naročnik lahko zahteva poročilo o opravljenih pregledih.

15. člen
(neprekinjeno poslovanje in varnostne kopije)

Dobavitelj mora imeti vzpostavljen sistem neprekinjenega poslovanja in ponovne vzpostavitve delovanja v primeru katastrofe ali motnje v delovanju, skladno s (a) kritičnostjo informacij in/ali (b) pogodbenimi poslovnimi zahtevami, če ta pogodba take zahteve vključuje, ter zagotoviti naslednje nadzorne mehanizme:

- a. v okviru primarne lokacije mora biti zagotovljeno redundantno električno napajanje in zmožnost obdelave informacij;
- b. zagotoviti je treba dodatno lokacijo za obdelavo informacij zaradi ponovne vzpostavitve funkcionalnosti znotraj dogovorjenega časovnega okvira po tej pogodbi;
- c. letno je treba izvesti test odpornosti, da se izkaže sposobnost učinkovite ponovne vzpostavitve funkcionalnosti;
- d. Operacijski sistemi in informacije v uporabi se morajo periodično varnostno kopirati, pri čemer je periodika odvisna od kritičnosti informacij. Uporabnost varnostnih kopij je treba redno testirati;
- e. varnostni mediji in/ali prenosi le-teh morajo biti ustrezno varovani.

16. člen
(obdobje hrambe in uničenje)

(1) Dobavitelj mora naročnikove informacije hraniti le tako dolgo, kot je to določeno v posamezni pogodbi, razen če je drugačno obdobje hrambe zahtevano v veljavnih predpisih. Če ta pogodba ne določa trajanja hranjenja informacij, se informacije hranijo v času trajanja te pogodbe.

(2) Ob prenehanju hranjenja informacij, mora Dobavitelj vrniti, izbrisati ali varno uničiti informacije skladno z navodili naročnika. Med trajanjem te pogodbe lahko naročnik od Dobavitelja kadarkoli zahteva varno uničenje informacij, v skladu z njegovimi navodili.

(3) Na zahtevo naročnika mora Dobavitelj potrditi in predložiti dokaz, da so bile informacije uničene skladno z navodili.

17. člen
(odziv na varnostne incidente, upravljanje in poročanje)

(1) Dobavitelj mora imeti v Pravilnikih vzpostavljene postopke upravljanja z varnostnimi incidenti (npr. odtekanje, razkritje ali kraja informacij ipd.) in postopke ukrepanja, ki v razumnih okvirih zagotavljajo zaznavo, preiskavo, odziv, odpravo in obveščanje o dogodkih, ki pomenijo grožnjo za zaupnost,

verodostojnost in/ali dostopnost informacij, v primerih, ko ima Dobavitelj naročnikove informacije. Postopki upravljanja z varnostnimi incidenti in postopki ukrepanja morajo biti dokumentirani, preizkušeni in preverjeni vsaj enkrat na leto. Naročnik lahko zahteva dodatne preglede teh postopkov. Naročnik lahko zahteva poročilo o opravljenih pregledih.

(2) Dobavitelj mora v 24 urah obvestiti naročnika o sumu ali ugotovljenem varnostnem incidentu, ki ima lahko potencialni vpliv na informacije. Poleg tega mora imeti Dobavitelj v Pravilnikih dokumentirane postopke z določenimi kontaktnimi osebami pri naročniku in Dobavitelju, za zagotavljanje skladnosti z zahtevami glede obveščanja.

(3) Dobavitelj mora polno sodelovati z naročnikom zaradi razumevanja okoliščin, ugotovitve vzroka in določitve potrebnih ukrepov glede dejanskega varnostnega incidenta ali suma varnostnega incidenta.

18. člen (podizvajalci)

(1) Dobavitelj zagotavlja, da podizvajalci, s katerimi sodeluje in ki pridejo v stik s naročnikovimi informacijami izpolnjujejo vse obveznosti, ki jih mora izpolnjevati sam Dobavitelj po tej pogodbi.

(2) Pogodbe med Dobaviteljem in podizvajalci morajo biti sestavljene tako, da določajo nadzorne mehanizme, vključno z nadzornimi mehanizmi namenjenimi varovanju zaupnosti, avtentičnosti, celovitosti in razpoložljivosti informacij.

(3) Izvajati se morajo začetna in kasnejše redne ocene, da se zagotovi, da podizvajalci ravnaajo skladno s tem pravilnikom in da se v primeru varnostnih incidentov in težav ustrezno ravna.

(4) Dobavitelj mora pridobiti predhodno pisno soglasje naročnika, preden začne poslovati s podizvajalcem, ki bo imel dostop to naročnikovih informacij.

19. člen (pravica do preverjanja informacijske varnosti)

(1) Dobavitelj mora naročniku in njegovim predstavnikom (npr. revizorji (notranji in zunanji), državni organi, podizvajalec) dovoliti, da preverijo, revidirajo, pregledajo in ocenijo prostore, dokumentacijo, sisteme, zbirke, dostope, informacije, prakse in postopke Dobavitelja (in kateregakoli podizvajalca, s katerim Dobavitelj sodeluje) z namenom preveriti verodostojnost informacij in namenom nadzorovati skladnost s to pogodbo, vključno z varnostnim testom iz 9.3 člena te pogodbe. Dobavitelj pa mora z naročnikovim predstavnikom sodelovati enako kot z naročnikom.

(2) Dobavitelj mora zagotoviti, da bo naročnik lahko preglede iz tega člena opravil tudi pri podizvajalcih.

20. člen (izjava dobavitelja)

Dobavitelj podaja izjavo, da dobavljena programska oprema po najboljšem vedenju Dobavitelja nima skritih funkcionalnosti ali stranskih vrat (hidden features or backdoors).

21. člen
(obveznosti po Zakonu o informacijski varnosti – ZInfV-1)

(1) Dobavitelj je seznanjen s tem, da je naročnik zavezanec po veljavnem Zakonu o informacijski varnosti (v nadaljevanju: ZInfV-1), zato je naročnik dolžan izvajati nadzor pri Dobavitelju glede izvajanja te pogodbe in glede izpolnjevanja drugih zahtev ZInfV-1 (v nadaljevanju: Dolžno nadzorstvo).

(2) Dobavitelj je dolžan naročniku dovoliti izvajanje Dolžnega nadzorstva. Naročnik lahko v okviru Dolžnega nadzorstva od Dobavitelja zahteva izvajanje Dolžnega nadzorstva, tudi, če bi zahteve presegale obveznosti po tej pogodbi, če naročnik utemeljeno obrazloži, zakaj je takšen nadzor nad delovanjem Dobavitelja nujen za izpolnjevanje obveznosti naročnika kot zavezanca po ZInfV-1.

(3) Dobavitelj je dolžan pomanjkljivosti, ki so bile odkrite v okviru Dolžnega nadzorstva odpraviti.

(4) Stroške izvajanja Dolžnega nadzorstva krije naročnik, odpravo ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti pa Dobavitelj.

(5) Če Dobavitelj naročniku onemogoči dolžno nadzorstvo in tako naročniku onemogoči izpolnjevanje svojih obveznosti kot zavezanca po ZInfV-1, je Dobavitelj dolžan naročniku povrniti vse stroške (vključno s plačilom morebitnih prekrškovnih glob).

22. člen
(življenjski cikel razvoja sistemov)

(1) Določbe iz tega člena veljajo le, če Dobavitelj za naročnika razvija programsko opremo.

(2) Metodologija razvoja programske opreme:

- a. v Pravilnikih mora biti določena standardna metodologija razvoja programske opreme, ki mora biti formalno vpeljana. Metodologija razvoja programske opreme mora biti sporočena relevantnim Kadrom, kar vključuje specifikacijo arhitekture in zasnove, pregled poslovnih konceptov, sprejem varnih algoritmov in knjižnic, odstranitev testne kode in odpravo pogostih varnostnih napak (npr. OWASP prvih deset ranljivosti);
- b. izvajati se mora preverba kode, da se zagotovi skladnost s standardno metodologijo razvoja programske opreme;
- c. uporaba produkcijskih informacij v ne-produkcijskih okoljih naj se izvede le kadar je nujno potrebno, pri čemer je potrebno zagotoviti enake varnostne mehanizme, kot obstajajo v produkcijskem okolju, ali pa morajo biti produkcijske informacije zadostno zamegljene;
- d. če se uporablja programska oprema, ki je javno dostopna (npr. odprto-kodna programska oprema, »shareware«, »freeware«), mora biti ustrezno pregledana z vidika potencialnih tveganj, vključno s potencialnimi pravnimi tveganji (npr. kršitev avtorskih pravic);
- e. metodologija razvoja programske opreme mora vključevati nadzorne mehanizme, ki zagotavljajo, da ta programska oprema ne bo imela škodljivega vpliva na varnost (npr. virus, trojanski konj, stranska vrata);
- f. izvorna koda se mora shranjevati v orodju za nadzor verzij, ki je sprejemljiv za industrijo, s strogim nadzorom glede objave izvirne kode;
- g. zahteva se upravljanje varnosti življenjskega cikla vse interno razvite in nabavljene programske opreme.

(3) Postopek izdaje kode:

- a. dobavitelj si bo prizadeval za neprestano izboljševanje izbrane metodologije razvoja programske opreme;

- b. dobavitelj mora imeti v Pravilnikih določene postopke upravljanja s spremembami/različicami za načrtovane nadgradnje programske opreme, iz katerih izhaja, da so izdaje načrtovane, vodene, testirane, odobrene in ustrezno sporočene in da bo naročnik vnaprej obveščen o načrtovanih spremembah;
- c. cikli upravljanja sprememb/različic se začnejo z definiranjem zahtev. Povratne informacije in potrebe naročnika se mora ustrezno upoštevati pri zahtevah načrtovanih izdaj;
- d. regresijsko testiranje mora biti izvedeno med vsakim ciklom izdaje. Testiranje mora biti izvedeno na različnih nivojih (npr. enota, integracija in sistem, uporabnik). Uporabniško testiranje mora temeljiti na formalnih načrtih testiranja, ki jih izvedejo osebe, ki so neodvisne od oseb, ki so oblikovale in razvijale sistem;
- e. formalna odobritev mora biti del vsake faze življenjskega cikla razvoja (zahteve, oblikovanje, testiranje, odobritev uporabnika, zagon produkcije ipd.). Pri pridobivanju odobritev mora biti jasno, kdo je dal odobritev, datum odobritve in predmet odobritve;
- f. različice in popravki morajo biti opremljeni z zadostnimi navodili za namestitvev in uporabo. To velja za tiste rešitve, kjer je predvideno, da naročnik različico ali popravek namesti sam, kot tudi kadar je naročnik obveščen o spremembi, ki jo je Dobavitelj namestil v naročnikovo okolje;
- g. zasnova rešitev mora biti formalno oblikovana tako, da se lažje prenese zahteve v programsko kodo.

(4) Vmesne spremembe in odprava napak:

- a. v Pravilnikih mora biti definiran postopek za implementacijo nujnih sprememb za odpravo napak, ki zagotavlja, da so te spremembe izvedene pravočasno in kontrolirano;
- b. v Pravilnikih mora biti definiran postopek za sporočanje ugotovljenih težav ali napak;
- c. spremembe zaradi odprave napak morajo biti formalno testirane in dokumentirane ter odobrene. Soglasje mora podati druga oseba, kot oseba, ki je spremembo naredila.

23. člen
(kontaktna oseba)

(1) Kontaktni osebi po tej pogodbi sta:

- na strani naročnika: [•ime in priimek], [•kontaktni podatki];
- na strani Dobavitelja [•ime in priimek], [•kontaktni podatki];
- namestnik skrbnika na strani naročnika : [•ime in priimek], [•kontaktni podatki];
- namestnik skrbnika na strani dobavitelja : [•ime in priimek], [•kontaktni podatki];

(2) Za morebitno spremembo kontaktne osebe zadostuje, da se spremembo sporoči na elektronski naslov nasprotne stranke, pri čemer za spremembo zadostuje samo obvestilo in se ne zahteva spremembe pogodbe. Kontaktni osebi lahko samostojno zastopata svojo stranko samo glede izvajanja pogodbe.

(3) Če ta pogodba zahteva pisno komunikacijo, je ta pogoj izpolnjen, če se uporabi elektronsko pošto kontaktnih oseb. Elektronska pošta se šteje za vročeno, ko jo prejemnik prejme, če prejemnikov sistem ne omogoča prejema elektronske pošte ali potrdila prejema elektronske pošte, pa se elektronska pošta šteje za vročeno, ko jo pošiljatelj pošlje.

24. člen
(poslovna skrivnost)

(1) Pogodbени stranki se zavezujeta, da bosta vse zaupne informacije po tej pogodbi varovali kot poslovno skrivnost in jih brez predhodne pisne privolitve druge stranke ne bosta posredovali, razkrili ali na drug način naredili dostopne tretjim osebam.

(2) Za zaupne informacije po tej pogodbi se štejejo ta pogodba, vsebina te pogodbe ter vsa dokumentacija v zvezi z opravljanjem storitev po tej pogodbi. Pogodbeni stranki se zavezujeta varovati tudi vse poslovne skrivnosti, osebne podatke in druge zaupne informacije nasprotne stranke, s katerimi se seznani zaradi ali v zvezi z izvajanjem te pogodbe, in sicer ne glede na nosilec na katerem so informacije vsebovane oziroma način, na katerega so bile zaupne informacije pridobljene.

(3) Pogodbeni stranki soglašata, da bosta zagotavljali zaupnost zaupnih informacij in jih bosta uporabili le za namene te pogodbe. Nadalje pogodbeni stranki soglašata, da ne bosta razkrili zaupnih informacij nikomur, razen:

- matični družbi, odvisnim, pridruženim ali drugače skupaj obvladovanim družbam (v nadaljevanju: povezane družbe) ter
- tistim svojim zaposlenim ali sodelavcem ter zaposlenim in sodelavcem v povezanih družbah, ki so zadolženi za pregled teh informacij in ki informacije potrebujejo za svoje delo.

(4) Vsaka pogodbeni stranka se zavezuje zaupne informacije posredovati zgolj osebam, ki te informacije potrebujejo za izvajanje te pogodbe v imenu in za račun vsake pogodbene stranke, in sicer le v obsegu, ki je za to nujno potreben.

(5) Vsaka pogodbeni stranka za kršitve varstva poslovnih skrivnosti in zaupnih informacij s strani oseb, ki delujejo v njenem imenu in za njen račun odgovarja kot za lastno kršitev.

(6) Ne glede na navedeno pa lahko obe stranki razkrijeta samo dejstvo, da sta to pogodbo sklenili.

(7) Poslovne skrivnosti oziroma zaupnih informacij ne predstavljajo naslednje informacije:

- informacije, ki jih pogodbeni stranka že poseduje, še preden jih je prejela od druge pogodbene stranke;
- informacije, ki so bile ali postanejo javne iz drugega razloga, kot je kršenje tega dogovora;
- informacije iz te pogodbe oziroma v zvezi s to pogodbo, ki v skladu z veljavno zakonodajo štejejo za informacije javnega značaja vsaj ene od pogodbenih strank in jih je ta pogodbeni stranka dolžna javno razkriti;
- informacije, ki ji stranka razkrije na zahtevo pristojnega sodišča ali drugega državnega organa ali v povezavi s postopki pred temi organi;
- informacije, ki jih stranka na podlagi pismenega pooblastila druge stranke lahko posreduje tretji osebi;
- informacije, ki jih stranka prejme od tretje osebe brez podobnih omejitev in brez kršenja te pogodbe.

(8) Pogodbeni stranka, ki krši določbe tega člena pogodbe, je dolžna drugi stranki plačati pogodbeno kazen v znesku 3.000,00 EUR. Če škoda zaradi razkritja zaupnih informacij presega pogodbeno kazen je pogodbeni stranka, ki je zaupne informacije razkrila dolžna plačati razliko do popolne odškodnine.

(9) Obveznosti iz tega člena ostanejo v veljavi tudi po prenehanju veljavnosti te pogodbe.

25. člen (osebni podatki)

(1) Pogodbeni stranki sta soglasni, da bosta v primeru obdelave osebnih podatkov sklenili ustrezno pogodbo, tako kot to predvidevajo predpisi, ki urejajo varstvo osebnih podatkov. Predlog osnutka navedene pogodbe bo pripravil naročnik.

(2) Obveznosti iz tega člena ostanejo v veljavi tudi po prenehanju veljavnosti te pogodbe.

26. člen
(protikorupcijska klavzula in pranje denarja)

(1) V kolikor pri pripravi in/ali sklepanju predmetne pogodbe kdo v imenu ali na račun ene pogodbene stranke predstavniku ali posredniku druge pogodbene stranke ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
 - za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
 - za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
 - za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je pogodbeni stranki povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku pogodbene stranke, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku
- je pogodba nična.

(2) Pogodbeni stranki se zavezujeta poslovati skladno z veljavnimi predpisi o preprečevanju pranja denarja in financiranju terorizma. Pogodbeni stranki nadalje izrecno jamčita za zakonit izvor denarja, blaga in drugih predmetov, ki so predmet transakcij v okviru njihovih finančnih in poslovnih aktivnosti.

27. člen
(trajanje in odstop od pogodbe)

(1) Pogodba se sklepa za čas trajanja Osnovne pogodbe.

(2) Stranki lahko to pogodbo odpovesta z dvomesečnim odpovednim rokom.

(3) Če Dobavitelj ob podpisu pogodbe ne izpolnjuje obveznosti iz te pogodbe, jih mora izpolniti v roku 30 dni od podpisa pogodbe in o tem nemudoma obvestiti naročnika, sicer ima naročnik pravico odstopiti od pogodbe brez odpovednega roka.

(4) Če Dobavitelj po podpisu pogodbe ne izpolnjuje več zahtev iz te pogodbe, naročnik pozove na odpravo teh kršitev, v roku ki ne sme biti krajši od 8 dni. Če predmetne kršitve niso odpravljene v roku, lahko naročnik odstopi od pogodbe brez odpovednega roka (tudi pred potekom treh let).

(5) Ne glede na navedeno (tudi pred potekom treh let) pa pogodbi zvesta stranka lahko odstopi od pogodbe brez odpovednega roka, če druga pogodbeni stranka bistveno krši določila te pogodbe. Kot bistvena kršitev pogodbe se šteje takšna kršitev, ki bistveno in dalj časa vpliva na možnost izvajanja obveznosti po tej pogodbi.

(6) V primeru prenehanja te pogodbe iz kakršnegakoli razloga, ostanejo v veljavi vse pravice in obveznosti pogodbenih strank, pridobljene ali nastale v času veljavnosti te pogodbe, v kolikor ta pogodba ne določa drugače. Določba tega člena te pogodbe ne posega v nobene druge pravice, ki bi jih pogodbeni stranka imela na podlagi veljavnih predpisov, v kolikor ta pogodba izrecno ne določa drugače.

28. člen
(vpliv na druge pogodbe)

Če ta pogodba preneha veljati, lahko naročnik brez odpovednega roka odpove tudi vse ostale pogodbe sklenjene med strankama te pogodbe, razen pogodb glede katerih se vprašanja informacijske varnosti ne pojavljajo, ne glede na določbe pogodb, ki se odpovejo na podlagi tega člena.

29. člen
(končne določbe)

(1) Spremembe in dopolnitve te pogodbe so veljavne, če so sklenjene v obliki pisnega aneksa k tej pogodbi, ki ga podpišeta obe pogodbeni stranki.

(2) Vsaka stranka ima pravico prenesti ali odstopiti to pogodbo in/ali katerokoli pravico in obveznost po tej pogodbi ali listin sklenjenih oz. izdanih v zvezi z njo na tretjega ob pogoju, da pridobi predhodno pisno soglasje druge stranke.

(3) V primeru, da se katera koli določba te pogodbe ugotovi za nično, neveljavno ali neizvršljivo, to ne vpliva na ostale določbe te pogodbe. Pri tem sta pogodbeni stranki sporazumni, da se v tem primeru nična, neveljavna in neizvršljiva določba nadomesti z drugo določbo, veljavno po obliki in vsebini, in s katero se na pravno dopusten način doseže enak ali podoben namen.

(4) Morebitne spore v zvezi z izvajanjem Pogodbe bosta pogodbeni stranki skušali rešiti sporazumno. Če spornega vprašanja ne bo možno rešiti sporazumno, lahko vsaka pogodbeni stranka sproži spor pri stvarno pristojnem sodišču v Ljubljani. Spor se bo reševal po slovenskem pravu.

(5) Pogodba je sklenjena z dnem podpisa pogodbenih strank in začne tega dne tudi veljati.

(6) Pogodba je sestavljena v dveh vsebinsko enakih izvirnikih, od katerih vsaka pogodbeni stranka prejme en izvod. Če je pogodba podpisana elektronsko, potem prejšnji stavek ne velja.

_____, dne: _____
Štev.: _____

Ljubljana, dne _____:
Štev.: _____

Dobavitelj:

Naročnik:

Javni štipendijski, razvojni, invalidski in
preživninski sklad Republike Slovenije
Predsednica NS, po pooblastilu vlade RS
št.: 02002-51/2026/3 z dne 7.5.2026:
Nika Juvan

G – OBRAZEC ZAVAROVANJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

Obrazec zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti po EPGP-758

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za: (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)

Datum: (vpiše se datum izdaje)

VRSTA ZAVAROVANJA: (vpiše se vrsta finančnega zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti)

ŠTEVILKA ZAVAROVANJA: (vpiše se številka finančnega zavarovanja)

GARANT: (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

NAROČNIK ZAVAROVANJA: (vpiše se ime in naslov naročnika finančnega zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

UPRAVIČENEC: (vpiše se naročnika javnega naročila)

OSNOVNI POSEL: obveznost naročnika zavarovanja iz pogodbe št. , št. spis , z dne (vpiše se številko pogodbe ter številko spisa in datum pogodbe o izvedbi javnega naročila, sklenjene na podlagi postopka z oznako XXXXXX) za (vpiše se predmet javnega naročila), sklenjene med Upravičencem in Naročnikom zavarovanja

ZNESEK IN VALUTA ZAVAROVANJA: (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo ter valuta)

LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU: (nobena/navede se listina)

JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH: slovenski

OBLIKA PREDLOŽITVE: v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov (navede se SWIFT naslova garanta)

KRAJ PREDLOŽITVE: (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov)
Ne glede na navedeno, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

DATUM VELJAVNOSTI: DD. MM. LLLL (vpiše se datum zapadlosti finančnega zavarovanja)

STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE: (vpiše se ime naročnika finančnega zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno in brezpogojno zavezuje, da bomo upravičencu na prvi poziv izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja v 5 (petih) dneh, ko upravičenec

predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj naštet, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

Garant
(žig in podpis)